



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

58. vuosikerta

14. maaliskuuta 2015

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/427, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 täytäntöönpanosta 1
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/428, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2015, asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ja asetuksen (EU) N:o 1063/2010 muuttamisesta yleisen tullietuusjärjestelmän alkuperäsääntöjen ja tiettyjä maita ja alueita koskevien tullietuuksien osalta 12
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/429, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, meluvaikutuksista aiheutuvien kustannusten hinnoittelussa noudatettavista yksityiskohtaisista säännöistä ⁽¹⁾ 36
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/430, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 43

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2015/431, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2015, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Lietuvos bankasin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta 45
- ★ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/432, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta 47
- ★ Euroopan keskuspankin päätös (EU) 2015/433, annettu 17 päivänä joulukuuta 2014, eettisen komitean perustamisesta ja sen työjärjestyksestä (EKP/2014/59) 58

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Oikaisuja

- ★ Oikaisu Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen toiseen lisäpöytäkirjaan Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, allekirjoitettu Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2007 (EUVL L 251, 26.9.2007) 61
- ★ Oikaisu neuvoston päätökseen 2010/183/EU, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2010, yhteisön keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanianle tehdyn päätöksen 2009/459/EY muuttamisesta (EUVL L 83, 30.3.2010) 65
- ★ Oikaisu neuvoston asetukseen (EY) N:o 673/2005, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2005, ylimääräisten tullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa (EUVL L 110, 30.4.2005) 65

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/427,

annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015,

Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä 17 päivänä maaliskuuta 2014 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 269/2014 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 1 ja 3 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä maaliskuuta 2014 asetuksen (EU) N:o 269/2014.
- (2) Neuvoston suorittaman uudelleentarkastelun perusteella viittäkymmentä henkilöä koskevat tiedot liitteessä olisi muutettava ja yhtä kuollutta henkilöä koskevat tiedot olisi poistettava.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 269/2014 liite I olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 269/2014 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä maaliskuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. MATIŠ

⁽¹⁾ EUVL L 78, 17.3.2014, s. 6.

LIITE

1. Poistetaan asetuksen (EU) N:o 269/2014 liitteessä I oleva seuraavaa henkilöä koskeva kohta:

39. Ludmila Ivanovna Shvetsova.

2. Korvataan asetuksen (EU) N:o 269/2014 liitteessä I olevat jäljempänä lueteltuja henkilöitä koskevat kohdat seuraavasti:

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич Аксёнов), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович Аксьонов)	Syntymäpaikka: Beltsy (Bălți), Moldova Syntymäaika: 26.11.1972.	Aksyonov valittiin "Krimin pääministeriksi" Krimin korkeimmassa neuvostossa 27.2.2014 venäläismielisten aseistettujen miesten läsnä ollessa. Oleksandr Turchynov julisti 1.3.2014 hänen "valitsemisensa" perustuslain vastaiseksi. Aksyonov vaikutti aktiivisesti 16.3.2014 pidettäväksi aiotun "kansanäänestyksen" järjestämiseksi. Hän on 9.10.2014 lähtien ollut "Krimin tasavallan" "johtaja".	17.3.2014
26.	Dmitry Konstantinovich KISELYOV, Dmitrii Konstantinovich KISELEV (Дмитрий Константинович Киселёв)	Syntymäpaikka: Moskova Syntymäaika: 26.4.1954	Nimitetty presidentin asetuksella 9.12.2013 Venäjän liittovaltion uutistoimiston "Rossiya Segodnyan" päälliköksi. Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan tukevan hallituksen propagandan keskeinen levittäjä.	21.3.2014
41.	Igor Dmitrievich SERGUN (Игорь Дмитриевич Сергун)	Syntymäpaikka: Podolsk, Moskovan alue Syntymäaika: 28.3.1957	Tiedustelupäähallinto GRU:n johtaja, Venäjän federaation asevoimien yleisesikunnan varapäällikkö, kenraaliluutnantti. Vastuussa GRU:n henkilöstön toiminnasta Itä-Ukrainassa.	29.4.2014
45.	Andriy Yevgenovych PURGIN (Андрій Євгенович Пургін), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич Пургин)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 26.1.1972	"Donetskin kansantasavallan" entinen johtaja, aktiivinen osallistuja ja järjestäjä separatistisessa toiminnassa, Donetskien "venäläisten turistien" toiminnan koordinaattori. "Euraasian unionia koskevan Donbasin kansalaisaloitteen" perustajia. "Donetskin kansantasavallan" kansanneuvoston puheenjohtaja.	29.4.2014
46.	Denys Volodymyrovych PUSHYLIN (Денис Володимирович Пушилін), Denis Vladimirovich PUSHILIN (Денис Владимирович Пушилин)	Syntymäpaikka: Makijivka (Donetskin alue) Syntymäaika: 9.5.1981 tai 9.5.1982	Donetskin kansantasavallan johtajia. Osallistui aluehallintorakennuksen valtaamiseen ja hallussapitoon. Separatistien aktiivinen puolestapuhuja. "Donetskin kansantasavallan" kansanneuvoston varapuheenjohtaja.	29.4.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич Ярош)	Syntymäaika: 30.1.1971	Krimin federatiivisen maahanmuuttoviraston vt. päällikkö. Vastuussa Venäjän passien järjestelmällisestä ja nopeutetusta myöntämisestä Krimin väestölle.	12.5.2014
54.	Viacheslav PONOMARIOV Vyacheslav Volodymyrovich PONOMARYOV (В'ячеслав Володимирович Пономарьов), Viacheslav Vladimirovich PONOMAREV (Вячеслав Владимирович Пономарёв)	Syntymäpaikka: Slovjansk (Donetskin alue) Syntymäaika: 2.5.1965	Julistautunut Slovjanskin kuvernööriksi (entinen). Vetosi Vladimir Putiniin, jotta tämä lähettäisi venäläisiä joukkoja suojelemaan kaupunkia ja myöhemmin pyysi tätä toimitamaan aseita. Ponomariovin miehet ovat osallistuneet kidnappauksiin (he sieppasivat Irma Kratin ja Vice Newsin toimittajan Simon Ostrovskyn. Molemmat vapautettiin myöhemmin. Ponomariovin miehet pitivät vangittuina Etyjin Wienin asiakirjan nojalla toimivia sotilastarkkailijoita). Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	12.5.2014
56.	Igor Evgenevich KAKIDZYANOV (Игорь Евгеньевич Какидзянов), Igor Evgenevich KHAkimZYANOV (Игорь Евгеньевич Хакимзянов)	33-vuotias 8.5.2014 Mahdollinen syntymäaika ja -paikka: 25.7.1980, Makijivka (Donetskin alue)	Eräs "Donetskin kansantasavallan" asevoimien johtajista. Asevoimien tarkoituksena on Pushylinin, erään "Donetskin kansantasavallan" johtajan, mukaan "suojella Donetskin kansantasavallan väestöä ja alueellista yhtenäisyyttä".	12.5.2014
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatoliyovych TSAROV (Олег Анатолійович Царьов), Oleg Anatolevich TSAREV (Олег Анатольевич Царёв)	Syntymäpaikka: Dnepropetrovsk Syntymäaika: 2.6.1970	Ukrainan korkeimman neuvoston entinen jäsen. On siinä asemassa julkisesti vedonnut Ukrainan kaakkoisista alueista koostuvan "Novorossijan federatiivisen tasavallan" perustamisen puolesta. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.5.2014
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYNIN (Александр Сергеевич Малихин)	Syntymäaika: 12.1.1981	"Luganskin kansantasavallan" keskusvaalilautakunnan päällikkö. Järjesti aktiivisesti 11.5.2014 pidettyä, "Luganskin kansantasavallan" itsemääräämisoikeutta koskevaa kansanäänestystä.	12.5.2014
64.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич Бородай)	Syntymäpaikka: Moskova Syntymäaika: 25.7.1972	Entisenä "Donetskin kansantasavallan" pääministerinä vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitus-toiminnoista" (esim. totesi 8.7.2014, "että joukkomme toteuttavat Ukrainan 'fasistien' vastaista erityisoperaatiota"), "Novorossijan liittoa" koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittaja. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
65.	Alexander KHODAKOVSKY, Oleksandr Serhiyovych KHODAKOVSKIY (Олександр Сергійович Ходаковський), Aleksandr Sergeevich KHODAKOVSKI (Александр Сергеевич Ходаковский)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 18.12.1972	Entisenä "Donetskin kansantasavallan turvallisuusministerinä" vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista turvallisuustoiminnoista. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.7.2014
66.	Alexandr Aleksandrovich KALYUSSKY, (Александр Александрович Калюцкий)	Syntymäaika: 9.10.1975	Niin kutsuttu "Donetskin kansantasavallan sosiaalialasioista vastaava de facto -varapääministeri". Vastuussa niin kutsutun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
67.	Alexander KHRYAKOV Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич Хряков), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович Хряков)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 6.11.1958	Niin kutsuttu "Donetskin kansantasavallan tiedotus- ja viestintäministeri". Vastuussa niin kutsutun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistimyönteisistä propagandatoiminnoista.	12.7.2014
68.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович Баширов)	Syntymäpaikka: Iževsk, Venäjän federaatio Syntymäaika: 20.1.1964	Niin kutsuttu "Luganskin kansantasavallan ministerineuvoston pääministeri", vahvistettu 8.7.2014. Vastuussa niin kutsutun "Luganskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
69.	Vasyl NIKITIN, Vasilii Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович Никитин)	Syntymäpaikka: Shargun (Uzbekistan) Syntymäaika: 25.11.1971	Niin kutsuttu "Luganskin kansantasavallan ministerineuvoston varapääministeri", (ent. niin kutsuttu "Luganskin kansantasavallan pääministeri" ja "Kaakkoisen armeijan" entinen tiedottaja). Vastuussa niin kutsutun "Luganskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista". Vastuussa Kaakkoisen armeijan ilmoituksesta, jonka mukaan Ukrainan presidentinvaaleja ei voida toteuttaa Luganskin kansantasavallassa johtuen alueen "uudesta" asemasta.	12.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
70.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович Карякин)	Syntymäpaikka: Stahanov (Luganskin alue) Syntymäaika: 7.4.1980 tai 7.4.1979	Niin kutsuttu "Luganskin kansantasavallan korkeimman neuvoston puheenjohtaja". Vastuussa "korkeimman neuvoston" separatistisista "hallitustoiminnoista", vastuussa Venäjän federaatiolle esitetystä pyynnöstä tunnustaa "Luganskin kansantasavallan" itsenäisyys. "Novorossijan liittoa" koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittaja.	12.7.2014
71.	Yuriy Volodymyrovych IVAKIN (Юрій Володимирович Івакін), Iurii Vladimirovich IVAKIN (Юрій Владимирович Ивакин)	Syntymäpaikka: Perevalsk (Luganskin alue) Syntymäaika: 13.8.1954	Entisenä "Luganskin kansantasavallan sisäasiainministerinä" vastuussa "Luganskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
72.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKII (Игорь Венедиктович Плотницкий)	Syntymäpaikka: Lugansk (mahd. Kelmentsy, Tšernivtsin alue) Syntymäaika: 24.6.1964 tai 25.6.1964	Entinen "puolustusministeri" ja nykyinen "Luganskin kansantasavallan" johtaja". Vastuussa "Luganskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
74.	Oleksiy Borisovich MOZGOVY (Олексій Борисович Мозговий), Aleksei Borisovich MOZGOVOI (Алексей Борисович Мозговой)	Syntymäaika: 3.4.1975	Yksi Itä-Ukrainan aseellisten ryhmien johtajista. Vastuussa Ukrainan hallituksen joukkoja vastaan taistelevien separatistien koulutuksesta.	12.7.2014
80.	Sergei Orestovoch BESEDA Сергей Орестович Беседа	Syntymäaika: 17.5.1954	Venäjän federaation turvallisuuspalvelun (FSB) viidennen osaston komentaja. FSB:n vanhempana virkamiehenä toimii päällikkönä osastossa, joka vastaa tiedusteluoperaatioiden ja kansainvälisen toiminnan valvonnasta.	25.7.2014
85.	Ekaterina Iurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна Губарева), Katerina Yuriyovna GUBARIEVA (Катерина Юрійовна Губарева)	Syntymäpaikka: Kahovka (Hersonin alue) Syntymäaika: 5.7.1983	Entisenä "ulkoministerinä" oli vastuussa "Donetskin kansantasavallan" puolustamisesta, joka heikentää Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Lisäksi hänen pankkitiliään käytetään laittomien separatistiryhmien rahoittamiseen. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	25.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
86.	Fedor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич Березин), Fedir Dmitrovych BEREZIN (Федір Дмитрович Березін)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 7.2.1960	Entinen "Donetskin kansantasavallan" apu- laispuolustusministeri". On lähellä Igor Strelkovia/Girkiniä, joka on vastuussa Ukrai- nan alueellista koskemattomuutta, suvereni- teettia ja itsenäisyyttä heikentävistä tai uh- kaavista toimista. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koske- mattomuutta, suveriniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toi- mia ja politiikkoja.	25.7.2014
109.	Oksana TCHIGRINA, Oksana Aleksandrovna CHIGRINA Оксана Александровна Чигрина	33-vuotias 1.8.2014 Mahdollinen syntymäaika: 23.7.1981	"Luganskin kansantasavallan" "hallituksen" puhemies, joka on puhunut ja antanut lau- sumia esimerkiksi ukrainalaisen sotilaslento- koneen alas ampumisesta, panttivankien ot- tamisesta ja laittomien aseistettujen joukko- jen taistelutoimista, mikä on heikentänyt Ukrainan alueellista koskemattomuutta, su- veriniteettia ja itsenäisyyttä.	30.7.2014
110.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич Литвинов)	Syntymäpaikka: Dzeržinsk (Donetskin alue) Syntymäaika: 13.1.1954	"Donetskin kansantasavallan" kansanneuvos- ton" jäsen ja "korkeimman neuvoston" enti- nen puheenjohtaja, joka on ollut laatimassa politiikkaa ja järjestämässä laitonta "kansan- äänestystä", joka johti "Donetskin kansanta- savallan" julistamiseen, mikä on vastoin Uk- rainan alueellista koskemattomuutta, suvere- niteettia ja yhtenäisyyttä.	30.7.2014
112.	Arkady Romanovich ROTENBERG, Arkadii Romanovich ROTENBERG (Аркадий Романович Ротенберг)	Syntymäpaikka: Leningrad (Pietari). Syntymäaika: 15.12.1951	Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava ja entinen judoharjoituskumppani. Luonut omaisuutensa presidentti Putinin toi- mikaudella. Hänen taloudellinen menestymi- sensä johtuu häntä tukeneiden keskeisten pääöksentekijöiden vaikutuksesta, varsinkin julkisten hankintasopimusten tekemisessä. Hän on hyötynyt tiiviistä henkilökohtaisista suhteistaan Venäjän pääöksentekijöihin, kun Venäjän valtio tai valtionyhtiöt myönsi- vät hänelle tärkeitä sopimuksia. Hänen yhtiöilleen myönnettiin esimerkiksi useita erit- täin tuottoisia sopimuksia Sotšin olympia- laisten valmistelun yhteydessä. Myös Stroigazmontaž-yhtiön omistaja. Ky- seinen yhtiö on saanut valtiolta sopimuksen sillan rakentamisesta Venäjältä laittomasti lii- tettynä Krimin autonomiseen tasavaltaan, mikä on lujittanut alueen yhdentämistä Ve- näjän federaatioon ja näin ollen heikentänyt edelleen Ukrainan alueellista koskematto- muutta.	30.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			Prosveštšeniye-kustantamon hallituksen puheenjohtaja. Kustantamo toteutti "Venäjän lapsille: osoite Krim" -hankkeen. Se on PR-kampanja, jonka tarkoituksena oli saada krimiläiset lapset vakuuttuneiksi siitä, että he ovat nyt Venäjällä asuvia Venäjän kansalaisia, ja tukemaan siten Venäjän hallituksen politiikkaa Krimin liittämiseksi Venäjään.	
115.	Nikolay Terentievich SHAMALOV Николай Терентьевич Шамалов	Syntymäpaikka: Valko-Venäjä Syntymäaika: 24.1.1950	Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava. Ollut mukana perustamassa ns. Ozero Datšaa, joka on presidentti Putinin vaikutusvaltaisen lähipiirin osuustoiminnallinen yritys. Hyötyy yhteyksistään Venäjän päättäjiin. Bank Rossijan puheenjohtaja ja toiseksi suurin osakkeenomistaja. Omisti vuonna 2013 n. 10 % kyseisestä pankista, jota pidetään Venäjän federaation johtavien virkamiesten henkilökohtaisena pankkina. Krimin laittoman liittämisen jälkeen Bank Rossija on avannut sivuliikkeitä Krimillä ja Sevastopolissa, mikä on lujittanut näiden alueiden yhdentämistä Venäjään. Lisäksi Bank Rossijalla on merkittäviä osuuksia National Media Groupissa, joka puolestaan valvoo tv-asemia, jotka tukevat aktiivisesti Ukrainan vakautta horjuttavaa Venäjän hallituksen politiikkaa.	30.7.2014
119.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO Александр Владимирович Захарченко	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 26.6.1976	Hänestä tuli 7.8.2014 "Donetskin kansantasavallan" pääministeri Alexander Borodain tilalle. Tähän tehtävään ryhtyessään ja "pääministerinä" toimiessaan Zakharchenko on tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
121.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO Мирослав Владимирович Руденко	Syntymäpaikka: Debaltsevo Syntymäaika: 21.1.1983	Lähellä "Donbasin kansanmiliisiä". Hän on muun muassa todennut, että he jatkavat taisteluaan muualla maassa. Rudenko on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. "Donetskin kansantasavallan parlamentin" kansanedustaja.	12.9.2014
122.	Gennadiy Nikolaiovych TSYPKALOV, Gennadii Nikolaevich TSYPKALOV (Геннадий Николаевич Цыпкалов).	Syntymäpaikka: Rostovin alue (Venäjä) Syntymäaika: 21.6.1973	Hänestä tuli "Luganskin kansantasavallan" pääministeri Marat Bashirovin tilalle. Toimi aktiivisesti kapinallisten kaakkoisessa armeijassa. Tsyplakov on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
123.	Andrey Yurevich PINCHUK Андрей Юрьевич ПИНЧУК	Mahdollinen syntymäaika: 27.12.1977	"Donetskin kansantasavallan" entinen "valtiollisen turvallisuuden ministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.9.2014
124.	Oleg Vladimirovich BEREZA Олег Владимирович Берёза	Mahdollinen syntymäaika: 1.3.1977	"Donetskin kansantasavallan" sisäasianministeri. Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
125.	Andrei Nikolaevich RODKIN Андрей Николаевич Родкин	Syntymäaika: 23.9.1976	"Donetskin kansantasavallan" Moskovan-edustaja. Hän on lausunnoissaan puhunut muun muassa kapinallisjoukkojen valmiudesta käydä sissisotaa ja niiden Ukrainan asevoimilta anastamista asejärjestelmistä. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
126.	Aleksandr Akimovich KARAMAN Александр Акимович Караман, Alexandru CARAMAN	Syntymäaika: 26.7.1956	"Donetskin kansantasavallan" sosiaalistasavallan vastaava varapääministeri. Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Venäjän varapääministerin Dmitri Rogozinin suojeluksessa.	12.9.2014
127.	Georgiy L'vovich MURADOV Георгий Львович Мурадов	Syntymäpaikka: Komin tasavalta Syntymäaika 19.11.1954	Krimin "varapääministeri" ja Krimin täysivaltainen edustaja presidentti Putinin luona. Muradovilla on ollut tärkeä rooli Venäjän institutionaalisen valvonnan vahvistamisessa Krimillä laittomasta liittämisestä alkaen. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
144.	Oleg Konstantinovich AKIMOV (alias Oleh AKIMOV) Олег Константинович Акимов	Syntymäaika: 15.9.1981	"Luganskin talousunionin" edustaja "Luganskin kansantasavallan" kansallisneuvostossa". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" Luganskin kansantasavallan johtajan tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat. Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
145.	Larisa Leonidovna AIRAPETIAN (alias Larysa AYRAPETIAN, Larisa AIRAPETIAN tai Larysa AIRAPETIAN) Лариса Леонидовна Айрапетян	Syntymäaika: 21.2.1970	"Luganskin kansantasavallan" terveysministeri". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" Luganskin kansantasavallan johtajan tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat. Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
146.	Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO (alias Yuriy SIVOKONENKO, Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO) Юрий Викторович Сивоконенко	Syntymäaika: 7.8.1957	"Donetskin kansantasavallan" parlamentin jäsen, joka työskentelee Donbasin Berkutin veteraanien liitossa. Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" Luganskin kansantasavallan johtajan tehtävään. Nämä vaalit rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat. Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
147.	Aleksandr Igorevich KOFGAN (alias Oleksandr KOFGAN) Александр Игоревич Кофман	Syntymäpaikka: Makijivka (Donetskin alue) Syntymäaika: 30.8.1977	"Donetskin kansantasavallan" parlamentin "ulkoministeri" ja "ensimmäinen varapuhemies". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä laittomissa "vaaleissa" Donetskin kansantasavallan johtajan tehtävään. Nämä vaalit rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	
148.	Ravil Zakarievich KHALIKOV Равиль Закариевич Халиков	Syntymäaika: 23.2.1969	"Donetskin kansantasavallan" ensimmäinen varapääministeri" ja entinen "yleinen syyttäjä". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
149.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV Дмитрий Семенов Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович Семенов)	Syntymäpaikka: Moskova Syntymäaika: 3.2.1963	"Luganskin kansantasavallan" "varainhoidosta vastaava varapääministeri". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
150.	Oleg BUGROV	Syntymäaika: 29.8.1969	Luganskin kansantasavallan "puolustusministeri". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
153.	Ihor Vladymyrovych KOSTENOK (alias Igor Vladimirovich KOSTENOK) Игорь Владимирович Костенок	Syntymävuosi: 1961	"Donetskin kansantasavallan" koulutusministeri". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
155.	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO (alias Vladislav Nykolayevich DEYNEGO) Владислав Дейнего	Syntymäaika: 12.3.1964	"Luganskin kansantasavallan" kansanneuvoston" varajohtaja". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
(133.)	Pavel DREMOV alias Batya (Павел Леонидович ДРЕМОВ), Pavlo Leonidovych DRYOMOV (Павло Леонідович Дрьомов)	Syntymäpaikka: Stahanov Syntymäaika: 22.11.1976	Komentaja "Ensimmäisessä kasakkarykmentissä", joka on Itä-Ukrainan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(136.)	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH alias Givi (Михаил Сергеевич Толстых)	Syntymäpaikka: Ilovaisk Syntymäaika: 19.7.1980	Komentaja "Somali-pataljoonassa", joka on Itä-Ukrainan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(137.)	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Эдуард Александрович Басурин)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 27.6.1966	"Donetskin kansantasavallan" puolustusministeriön "apulaiskomentaja". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(139.)	Sergey Anatolievich LITVIN Сергей Анатольевич ЛИТВИН	Syntymäaika: 2.7.1973	"Luganskin kansantasavallan" ministerineuvoston "varapuheenjohtaja". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(143.)	Evgeny Vladimirovich MANUILOV Евгений Владимирович МАНУЙЛОВ	Syntymäaika: 5.1.1967	"Luganskin kansantasavallan" budjettiministeri". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(146.)	Zaur ISMAILOV Заур Исмаилов	Syntymäpaikka: Krasnyi Luh, Vorošilovgrad, Lugansk Syntymäaika: 25.7.1978	"Luganskin kansantasavallan" johtava syyttäjäviranomainen". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/428,**annettu 10 päivänä maaliskuuta 2015,****asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ja asetuksen (EU) N:o 1063/2010 muuttamisesta yleisen tullietuusjärjestelmän alkuperäsääntöjen ja tiettyjä maita ja alueita koskevien tullietuuksien osalta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tullikodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 247 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EU) N:o 1063/2010 ⁽³⁾ ja täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 530/2013 ⁽⁴⁾, säädetään uudistuksesta, joka koskee tavaroiden alkuperän vahvistamista unionin yleisessä tullietuusjärjestelmässä (GSP-järjestelmä). Uudistuksella otettiin käyttöön järjestelmä, jossa edunsaajamaiden tai jäsenvaltioiden tätä varten rekisteröimät viejät vahvistavat itse tavaroiden alkuperän. Järjestelmän täytäntöönpanoa lykättiin 1 päivään tammikuuta 2017. Uudistuksen peruseräteenä on se, että koska viejät tietävät itse parhaiten tuotteidensa alkuperän, on aiheellista vaatia, että viejät antavat asiakkailleen alkuperävakuutukset suoraan. Jotta edunsaajamaat ja jäsenvaltiot voivat rekisteröidä viejiä, komission on perustettava rekisteröityjen viejien sähköinen järjestelmä (REX-järjestelmä).
- (2) REX-järjestelmää koskevat lisävaatimukset on selvitetty. Kyseisten vaatimusten vuoksi on tarpeen muuttaa useita säännöksiä, jotka koskevat GSP-alkuperäsääntöjä.
- (3) Myös Norja ja Sveitsi myöntävät yksipuolisia tullietuuksia edunsaajamaista tulevalle tuonnille. Komissio sai neuvostolta valtuudet neuvotella uudelleen kyseisten maiden kanssa voimassa olevat sopimukset ⁽⁵⁾, jotka koskevat korvaavien alkuperäselvitysten vastavuoroista hyväksymistä ja kahdenvälisen kumulaation laajentamista koskemaan Norjan ja Sveitsin alkuperäaineiksi. Komission tämän valtuutuksen mukaisesti Norjan ja Sveitsin kanssa käymissä keskusteluissa on sovittu, että myös Norjan ja Sveitsin on määrä soveltaa rekisteröidyn viejän järjestelmää ja käyttää REX-järjestelmää. Sama mahdollisuus olisi tarjottava Turkille, kun se täyttää tietyt edellytykset, joista säädetään asetuksessa (ETY) N:o 2454/93. Sen vuoksi olisi tehtävä tarvittavat mukautukset, jotta voidaan varmistaa yhteistyön asianmukainen toiminta unionin, Norjan, Sveitsin ja Turkin välillä.
- (4) Alkuperävakuutusta käyttävän tuojan olisi voitava varmistaa kyseisen vakuutuksen laatineen rekisteröidyn viejän numeron voimassaolo. Sen vuoksi REX-järjestelmän tiedot olisi julkaistava julkisella verkkosivustolla.
- (5) Rekisteröidyn viejän järjestelmää koskevia nykyisiä sääntöjä aletaan soveltaa 1 päivänä tammikuuta 2017. Sen välttämiseksi, että kyseisiä sääntöjä tarvitsee muuttaa niiden täytäntöönpanon jo alettua, tällä asetuksella tehtäviä muutoksia olisi alettava soveltaa ennen kyseistä päivämäärää.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (ETY) N:o 2454/93, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1993, tietyistä yhteisön tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1).

⁽³⁾ Komission asetus (EY) N:o 1063/2010, annettu 18 päivänä marraskuuta 2010, tietyistä yhteisön tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta (EUVL L 307, 23.11.2010, s. 1).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 530/2013, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013, tietyistä yhteisön tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta (EUVL L 159, 11.6.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 2001/101/EY, tehty 5 päivänä joulukuuta 2000, Norjan tai Sveitsin alkuperätuotetta olevan aineosan sisältävien tavaroiden kohtelusta yhteisön alkuperätuotetta olevan aineosan sisältävinä tavaroina niiden saapuessa yhteisön tullialueelle kirjeenvaihtona tehdyn Euroopan yhteisön ja yleisessä tullietuusjärjestelmässä tullietuuksia myöntävien EFTA-maiden (Norja ja Sveitsi) välisen vastavuoroisen sopimuksen hyväksymisestä (EYVL L 38, 8.2.2001, s. 24).

- (6) Nykyisten sääntöjen mukaan ainoastaan edunsaajamaiden ja unionin viejiä voidaan rekisteröidä. Koska Norjan, Sveitsin ja Turkin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset, on määrä soveltaa rekisteröidyn viejän järjestelmää, myös niiden viejillä olisi oltava mahdollisuus rekisteröityä ollakseen oikeutettuja laatimaan alkuperävakuutuksia kahdenvälisen kumulaation yhteydessä tai laatimaan korvaavia alkuperävakuutuksia tavaroiden jälleenlähettämisen yhteydessä.
- (7) Nykyisissä säännöissä, jotka koskevat REX-järjestelmän käyttöönottamiselle asetettuja määräaikoja, ei oteta riittävästi huomioon edunsaajamaiden valmiuksia hallinnoida rekisteröintimenettelyä ja panna järjestelmä täytäntöön vuodesta 2017 alkaen. Sen vuoksi olisi säädettävä 31 päivään joulukuuta 2019 sovellettavista siirtymätoimenpiteistä ja vaiheittaisesta käyttöönotosta sekä tämän määräajan mahdollisesta jatkamisesta kuudella kuukaudella. Jotta lähetys olisi oikeutettu GSP-tullietuuskohteluun, on 30 päivästä kesäkuuta 2020 alkaen kaikissa alkuperätuotteita sisältävissä lähetyksissä, joiden yhteisarvo on yli 6 000 euroa, oltava mukana rekisteröidyn viejän laatima alkuperävakuutus.
- (8) Komissiolla, edunsaajamaiden toimivaltaisilla viranomaisilla ja jäsenvaltioiden sekä Norjan, Sveitsin ja Turkin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset, tulliviranomaisilla olisi oltava mahdollisuus käyttää järjestelmään rekisteröityjä tietoja. Sen varmistamiseksi, että henkilötiedot suojataan asianmukaisesti, olisi vahvistettava yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat erityisesti rekisteritietoihin pääsyn laajuutta ja kyseisten tietojen käsittelytarkoituksia sekä viejien oikeutta muuttaa, poistaa tai suojata kyseisiä tietoja.
- (9) Tällä asetuksella ei saisi millään tavalla vaikuttaa yksityishenkilöiden suojan tasoon Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY⁽¹⁾ säännösten ja kyseisen direktiivin täytäntöön panevan kansallisen lainsäädännön säännösten soveltamisalaan kuuluvassa henkilötietojen käsittelyssä. Erityisesti tällä asetuksella ei saisi muuttaa jäsenvaltioiden velvollisuuksia direktiivin 95/46/EY soveltamisalaan kuuluvassa henkilötietojen käsittelyssä eikä unionin toimielinten ja muiden elinten velvollisuuksia tehtäviensä suorittamisessa tapahtuvassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽²⁾ soveltamisalaan kuuluvassa henkilötietojen käsittelyssä.
- (10) Sellaisten tietojen säilyttämisaika, jotka koskevat rekisteröityä viejää, jonka rekisteröinti on peruutettu, olisi määritettävä ottaen huomioon kyseisten tietojen tosiasiallinen säilyttämistarve ja jäsenvaltioiden lainsäädännössä jo vahvistettu säilyttämisaika.
- (11) Sääntöjä, jotka koskevat lähetysten jakamista osalähetyksiin, olisi mukautettava sen selventämiseksi, että lähetysten jakaminen osalähetyksiin voi tapahtua ainoastaan viejien toteuttamana tai niiden vastuulla.
- (12) Edellytyksiin, joiden täyttyessä A-alkuperätodistusten antaminen jälkikäteen on mahdollista, olisi lisättävä tapaus, jossa tuotteiden lopullinen määränpää vahvistetaan tuotteiden kuljetuksen tai varastoinnin aikana ja mahdollisen osalähetyksiin jakamisen jälkeen.
- (13) Koska joidenkin GSP-järjestelmään kuuluvien maiden asema muuttui 1 päivänä tammikuuta 2015 edunsaajamaasta GSP-järjestelmään oikeutetuksi maaksi, kyseisten maiden toimivaltaiset viranomaiset eivät voi enää antaa A-alkuperätodistuksia sellaisen samaan alueelliseen ryhmään kuuluvan maan alkuperätavaroille, joka on edelleen edunsaajamaa, siten kuin kyseiset maat aikaisemmin pystyivät 86 artiklan 4 kohdan toisen ja kolmannen alakohdan mukaisesti. Jotta edunsaajamaista peräisin olevien tavaroiden viejät voivat jatkaa tavaroidensa kuljettamista säännöllisillä kauppareiteillään asemaltaan muuttuneiden maiden kautta keskeytyksettä ajanjaksolla, joka alkaa 1 päivänä tammikuuta 2015 ja päättyy tämän asetuksen tultua voimaan, A-alkuperätodistusten jälkikäteen tapahtuvaa antamista koskevien sääntöjen muutoksia olisi sovellettava taannehtivasti 1 päivästä tammikuuta 2015 alkaen.
- (14) Nykyisissä säännöissä, menettelyissä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmissä, joita sovelletaan siihen saakka, kun rekisteröidyn viejän järjestelmää aletaan soveltaa, säädetään, että edunsaajamaiden on joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltioiden tulliviranomaisten pyynnöstä tehtävä tarvittavat tutkimukset, jos tarkastusmenettely tai muu käytettävissä oleva tieto osoittaa, että alkuperäsääntöjä ilmeisesti rikotaan. Samaa velvoitetta olisi sovellettava edelleen sen jälkeen, kun rekisteröidyn viejän järjestelmää aletaan soveltaa.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (15) Oikeusvarmuuden varmistamiseksi siirtymäkauden säännöt, jotka koskevat järjestelmää, jossa rekisteröidyt viejät vahvistavat itse tavaroiden alkuperän ja josta nykyisin säädetään muutosasetuksessa (EU) N:o 1063/2010, olisi sisällytettävä suoraan asetukseen (ETY) N:o 2454/93.
- (16) Uusi harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän nimike ja sitä koskevat säännöt olisi lisättävä liitteessä 13 a olevaan II osaan, jotta otetaan huomioon muuta kuin neulosta olevat vaatteet (62 ryhmä), mutta joissa on neulosta olevia osia.
- (17) Sen jälkeen kun espanja on lisätty kieliin, joilla alkuperävakuutus voidaan laatia, liitettä 13 d, johon viitataan asetuksen (ETY) N:o 2454/93 95 artiklan 3 kohdassa, olisi muutettava lisäämällä siihen alkuperävakuutuksen espanjankielinen toisinto.
- (18) Liitettä 17 olisi muutettava, jotta voidaan ottaa käyttöön A-alkuperätodistuksen mittavaatimuksissa leveyden sallittu poikkeama. Samalla luetteloa maista, jotka hyväksyvät A-alkuperätodistuksen unionin yleisessä tullietuusjärjestelmässä, olisi muutettava lisäämällä siihen Kroatia.
- (19) Asetuksen 109 artiklaa olisi täydennettävä säännöksellä, joka koskee EUR.1-tavaratodistuksen 7 kohtaan ja kauppalaskuilmoituksiin tehtävää merkintää, jonka olisi sisällettävä lisätietoja oikeudellisesta kehyksestä, jonka mukaisesti tällaiset selvitykset on annettu tai laadittu.
- (20) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 2454/93 olisi muutettava.
- (21) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2454/93 seuraavasti:

1) Lisätään 66 a artikla seuraavasti:

"66 a artikla

1. Sovelletaan 68–71 ja 90–97 j artiklaa siitä päivästä alkaen, jona edunsaajamaat ja jäsenvaltiot alkavat soveltaa järjestelmää, jossa rekisteröidyt viejät vahvistavat itse tavaroiden alkuperän, jäljempänä 'rekisteröidyn viejän järjestelmä'.

2. Sovelletaan 97 k–97 w artiklaa niin kauan kuin edunsaajamaat antavat A-alkuperätodistuksia ja jäsenvaltiot antavat EUR.1-tavaratodistuksia tai niiden viejät laativat kauppalaskuilmoituksia 91 ja 91 a artiklan mukaisesti."

2) Muutetaan 67 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan m ja n alakohta seuraavasti:

"m) 'ainesten arvolla' liitteen 13 a luettelon mukaisessa valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tulla-arvoa tuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista tuotantomaa maksettua hintaa; kun käytettyjen alkuperäainesten arvo on määritettävä, tämän kohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvien osin;

n) 'vapaasti tehtaalla -hinnalla' sille valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua vapaasti tehtaalla -hintaa, johon sisältyvät kaikkien valmistuksessa käytettyjen aineiden arvo ja muut sen tuottamiseen liittyvät kustannukset ja josta on vähennetty mahdolliset sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä.

Jos todellinen maksettu hinta ei vastaa kaikkia tuotteen valmistukseen liittyviä kustannuksia, jotka tosiasiallisesti aiheutuivat tuotantomaa, vapaasti tehtaalla -hinnalla tarkoitetaan kaikkien näiden kustannusten summaa, josta on vähennetty mahdolliset sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;"

b) Korvataan 1 kohdan u ja v alakohta seuraavasti:

”u) ’rekisteröidyllä viejällä’

- i) viejää, joka on sijoittautunut edunsaajamaahan ja jonka kyseisen edunsaajamaan toimivaltaiset viranomaiset ovat rekisteröineet tuotteiden viemiseksi tullietuusjärjestelmässä unioniin tai toiseen edunsaajamaahan, jonka kanssa alueellinen kumulaatio on mahdollista; tai
 - ii) viejää, joka on sijoittautunut johonkin jäsenvaltioon ja jonka kyseisen jäsenvaltion tulliviranomaiset ovat rekisteröineet unionin alkuperätuotteiden viemiseksi, jotta niitä voitaisiin käyttää aineksina jossakin edunsaajamaassa kahdenvälisen kumulaation mukaisesti; tai
 - iii) tavaroiden jälleenlähettäjää, joka on sijoittautunut johonkin jäsenvaltioon ja jonka kyseisen jäsenvaltion tulliviranomaiset ovat rekisteröineet korvaavien alkuperävakuutusten laatimiseksi, jotta kyseinen jälleenlähettävä voi jälleenlähettää alkuperätuotteita muualle unionin tullialueelle tai, soveltuvin osin, Norjaan, Sveitsiin tai Turkkiin, jäljempänä ’rekisteröity jälleenlähettävä’;
- v) ’alkuperävakuutuksella’ viejän tai tavaroiden jälleenlähettäjän laatimaa vakuutusta siitä, että siinä tarkoitettut tuotteet noudattavat tullietuusjärjestelmän alkuperäsääntöjä.”

c) Lisätään 3 kohta seuraavasti:

”3. Sovellettaessa 1 kohdan u alakohtaa, jos viejä käyttää edustajaa vientimuodollisuuksien suorittamiseksi ja kyseinen viejän edustaja on myös rekisteröity viejä, tämä edustaja ei saa käyttää omaa rekisteröidyn viejän numeroaan.”

3) Korvataan 68 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edunsaajamaiden on esitettävä 1 kohdassa tarkoitettu sitoumus komissiolle vähintään kolme kuukautta ennen sitä päivää, jona ne aikovat aloittaa viejien rekisteröinnin.”

4) Korvataan 69 artikla seuraavasti:

”69 artikla

1. Edunsaajamaiden on ilmoitettava komissiolle alueellaan sijaitsevat viranomaiset, jotka ovat

- a) asianomaisen maan valtion viranomaisia tai toimivat sen hallituksen alaisuudessa ja joilla on toimivalta rekisteröidä viejiä REX-järjestelmään, muuttaa ja päivittää rekisteröintitietoja ja peruuttaa rekisteröinti;
- b) asianomaisen maan valtion viranomaisia, jotka vastaavat tässä jaksossa säädetyn komission ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten kanssa tehtävän hallinnollisen yhteistyön varmistamisesta.

Edunsaajamaiden on ilmoitettava komissiolle kyseisten viranomaisten nimet ja osoitteet sekä yhteystiedot. Ilmoitus on lähetettävä komissiolle viimeistään kolme kuukautta ennen päivää, jona kyseiset edunsaajamaat aikovat aloittaa viejien rekisteröinnin.

Edunsaajamaiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista ensimmäisen alakohdan mukaisesti ilmoitetuissa tiedoissa tapahtuvista muutoksista.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle sellaisten tulliviranomaistensa nimet ja osoitteet sekä yhteystiedot:

- a) joilla on toimivalta rekisteröidä viejiä ja tavaroiden jälleenlähettäjiä REX-järjestelmään, muuttaa ja päivittää rekisteröintitietoja ja peruuttaa rekisteröinti;
- b) jotka vastaavat tässä jaksossa säädetyn edunsaajamaiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa tehtävän hallinnollisen yhteistyön varmistamisesta.

Ilmoitus on lähetettävä komissiolle viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2016.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista ensimmäisen alakohdan mukaisesti ilmoitetuissa tiedoissa tapahtuvista muutoksista.”

5) Lisätään 69 a, 69 b ja 69 c artikla seuraavasti:

”69 a artikla

1. Komissio perustaa REX-järjestelmän ja asettaa sen saataville viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2017.
2. Vastaanotettuaan liitteessä 13 c tarkoitetun asianmukaisesti täytetyn hakulomakkeen edunsaajamaiden toimivaltaisten viranomaisten ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten on annettava viipymättä rekisteröidyn viejän numero viejälle tai tapauksen mukaan tavaroiden jälleenlähettäjälle ja syötettävä REX-järjestelmään rekisteröidyn viejän numero, rekisteröintitiedot ja päivämäärä, josta alkaen rekisteröinti on voimassa 92 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Jos toimivaltaiset viranomaiset katsovat, että hakemuksessa ilmoitetut tiedot ovat puutteellisia, niiden on ilmoitettava siitä viejälle viipymättä.

Edunsaajamaiden toimivaltaisten viranomaisten ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten on pidettävä kirjaamansa tiedot ajan tasalla. Niiden on muutettava kyseisiä tietoja välittömästi saatuaan rekisteröidyltä viejältä tiedot 93 artiklan mukaisesti.

69 b artikla

1. Komissio varmistaa, että pääsy REX-järjestelmään annetaan tämän artiklan mukaisesti.
2. Komissiolla on pääsy tutustumaan kaikkiin tietoihin.
3. Edunsaajamaan toimivaltaisilla viranomaisilla on oltava pääsy tutustumaan tietoihin, jotka koskevat niiden rekisteröimiä viejiä.
4. Jäsenvaltioiden tulliviranomaisilla on oltava pääsy tutustumaan niiden itsensä, muiden jäsenvaltioiden tulliviranomaisten ja edunsaajamaiden toimivaltaisten viranomaisten sekä Norjan, Sveitsin ja Turkin kirjaamiin tietoihin. Tämän tietoihin pääsyn on oltava mahdollista ilmoitusten tarkastamiseksi koodeksin 68 artiklan tai 78 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
5. Komissio antaa edunsaajamaiden toimivaltaisille viranomaisille suojatun pääsyn REX-järjestelmään.

Siltä osin kuin Norja ja Sveitsi ovat sopineet unionin kanssa 97 g artiklassa tarkoitetulla sopimuksella jakavansa REX-järjestelmän, komissio antaa näiden maiden tulliviranomaisille suojatun pääsyn REX-järjestelmään. Suojattu pääsy REX-järjestelmään annetaan myös Turkille, kun se täyttää tietyt edellytykset.

6. Jos maa tai alue on poistettu asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteestä II, edunsaajamaan toimivaltaisten viranomaisten on säilytettävä pääsy REX-järjestelmään niin kauan kuin on tarpeen, jotta ne voivat täyttää 71 artiklan mukaiset velvoitteensa.

7. Komissio asettaa seuraavat tiedot julkisesti saataville viejän liitteessä 13 c olevan lomakkeen 6 kohdassa allekirjoittamalla suostumuksella:

- a) rekisteröidyn viejän nimi;
- b) osoite, johon rekisteröity viejä on sijoittautunut;
- c) yhteystiedot, jotka on ilmoitettu liitteessä 13 c olevan lomakkeen 2 kohdassa;
- d) suuntaa-antava kuvaus etuuskohteluun oikeutetuista tavaroista ja suuntaa-antava luettelo harmonoidun järjestelmän nimikkeistä tai ryhmistä, jotka on ilmoitettu liitteessä 13 c olevassa 4 kohdassa;
- e) rekisteröidyn viejän EORI-numero tai elinkeinonharjoittajan tunnistenumero (TIN).

Kieltäytyminen allekirjoittamasta 6 kohtaa, ei ole riittävä syy kieltäytyä rekisteröimästä viejää.

8. Komissio antaa aina julkisesti saataville seuraavat tiedot:
- a) rekisteröidyn viejän numero;
 - b) päivämäärä, josta alkaen rekisteröinti on voimassa;
 - c) soveltuvin osin päivämäärä, jona rekisteröinti on peruutettu;
 - d) tieto siitä, sovelletaanko rekisteröintiä myös vientiin Norjaan, Sveitsiin ja Turkkiin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset;
 - e) REX-järjestelmän ja julkisen verkkosivuston viimeisimmän synkronoinnin päivämäärä.

69 c artikla

1. REX-järjestelmään kirjattuja tietoja on käsiteltävä yksinomaan tässä jaksossa säädetyn tullietuusjärjestelmän soveltamiseksi.

2. Rekisteröidyille viejille on annettava asetuksen (EY) N:o 45/2001 11 artiklan 1 kohdan a–e alakohdassa tai direktiivin 95/46/EY 10 artiklassa säädetty tiedot. Lisäksi niille on annettava myös seuraavat tiedot:

- a) tiedot oikeusperustasta, jota sovelletaan käsittelyyn, johon tiedot on tarkoitettu;
- b) tietojen säilyttämisaika.

Kyseiset tiedot on annettava rekisteröidyille viejille ilmoituksella, joka on liitetty liitteessä 13 c olevaan rekisteröidyn viejän asemaa koskevaan hakemukseen.

3. Kutakin 69 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua edunsaajamaan toimivaltaista viranomaista ja kutakin 69 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua jäsenvaltion tulliviranomaista, joka on kirjannut tietoja REX-järjestelmään, on pidettävä rekisterinpitäjänä kyseisten tietojen käsittelyn osalta.

Komissiota on pidettävä toisena rekisterinpitäjänä kaikkien tietojen käsittelyn osalta, jotta voidaan varmistaa, että kaikki rekisteröidyn viejän oikeudet toteutuvat.

4. Rekisteröityjen viejien oikeuksien käytön sellaisten liitteeseen 13 c sisältyvien tietojen osalta, jotka on tallennettu REX-järjestelmään ja joita käsitellään kansallisissa järjestelmissä, on tapahduttava tiedot tallentaneen jäsenvaltion sellaisen tietosuojalainsäädännön mukaisesti, jolla pannaan täytäntöön direktiivi 95/46/EY.

5. Jäsenvaltioiden, jotka toistavat kansallisissa järjestelmissään sellaisia REX-järjestelmän tietoja, joihin niillä on pääsy, on pidettävä kyseiset toistetut tiedot ajan tasalla.

6. Rekisteröityjen viejien oikeuksien käytön kyseisten viejien sellaisten rekisteröintitietojen osalta, joita käsitellään komissiossa, on tapahduttava asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaisesti.

7. Rekisteröidyn viejän esittämä pyyntö käyttää oikeutta tutustua tietoihin, oikaista niitä ja poistaa tai suojata ne asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaisesti on toimitettava kyseisten tietojen rekisterinpitäjälle, jonka on käsiteltävä pyyntö.

Jos rekisteröity viejä on esittänyt tällaisen pyynnön komissiolle ilman että se on yrittänyt saada oikeuksiaan kyseiseltä tietojen rekisterinpitäjältä, komissio toimittaa kyseisen pyynnön rekisteröidyn viejän tietojen rekisterinpitäjälle.

Jos rekisteröity viejä ei saa oikeuksiaan kyseiseltä tietojen rekisterinpitäjältä, sen on esitettävä asiaa koskeva pyyntö komissiolle, joka toimii rekisterinpitäjänä. Komissiolla on oikeus oikaista, poistaa tai suojata tiedot.

8. Kansallisten tietosuojavalvontaviranomaisten ja Euroopan tietosuojavaltuutetun on toimivaltansa rajoissa tehtävä yhteistyötä ja varmistettava rekisteritietojen koordinoitu valvonta.

Niiden on tarpeen mukaan toimivaltansa rajoissa vaihdettava asiaan kuuluvia tietoja, avustettava toisiaan tarkastusten ja tutkimusten tekemisessä, tarkasteltava tämän asetuksen tulkintaan tai soveltamiseen liittyviä ongelmia, tutkittava riippumattomaan valvontaan tai rekisteröidyn oikeuksien käyttöön liittyviä ongelmia, laadittava yhdenmukaisia ehdotuksia yhteisiksi ratkaisuksiksi ongelmiin sekä lisättävä tietoisuutta tietosuojaoikeuksista.”

6) Korvataan 70 ja 71 artikla seuraavasti:

"70 artikla

Komissio julkaisee verkkosivustollaan päivämäärät, joina edunsaajamaat alkavat soveltaa rekisteröidyn viejän järjestelmää. Komissio pitää tiedot ajan tasalla.

71 artikla

Jos maa tai alue on poistettu asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteestä II, tämän asetuksen 69 ja 69 a artiklassa, 86 artiklan 10 kohdassa ja 97 g artiklassa säädettyä velvollisuutta tehdä hallinnollista yhteistyötä sovelletaan edelleen kyseiseen maahan tai alueeseen kolmen vuoden ajan siitä päivästä alkaen, jona se on poistettu kyseisestä liitteestä."

7) Korvataan 74 artikla seuraavasti:

"74 artikla

1. Vapaaseen liikkeeseen Euroopan unionissa luovutettaviksi ilmoitettujen tuotteiden on oltava samat kuin siitä edunsaajamaasta viedyt tuotteet, jonka alkuperätuotteita niiden katsotaan olevan. Ennen tuotteiden ilmoittamista luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen niitä ei saa olla muutettu tai jalostettu millään tavalla eikä niille saa olla suoritettu muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimia tai toimia, joilla niihin on lisätty tai kiinnitetty merkkejä, nimilappuja, sinettejä tai muuta tietoaineistoa sen varmistamiseksi, että tuotteet ovat unionissa sovellettavien jäsenvaltioiden erityisvaatimusten mukaisia.

2. Tuotteiden, jotka on tuotu edunsaajamaahan 84, 85 tai 86 artiklan mukaista kumulaatiota varten, on oltava samat kuin siitä maasta viedyt tuotteet, jonka alkuperätuotteita niiden katsotaan olevan. Ennen niiden ilmoittamista asianomaiseen tullimenettelyyn tuojamaassa niitä ei saa olla muutettu tai jalostettu millään tavalla eikä niille saa olla suoritettu mitään muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimia.

3. Tuotteet voidaan varastoida, jos ne pysyvät tullivalvonnassa kauttakulkumaassa tai -maissa.

4. Lähetys voidaan jakaa osalahetyksiin, jos tämä tehdään viejän toimesta tai viejän vastuulla ja kyseessä olevat tavarat pysyvät tullivalvonnassa kauttakulkumaassa tai -maissa.

5. Edellä olevien 1–4 kohdan noudattamista pidetään riittävänä, jollei tulliviranomaisilla ole aihetta toisin epäillä; tällaisissa tapauksissa tulliviranomaiset voivat pyytää ilmoittajaa antamaan noudattamista koskevia todisteita missä muodossa tahansa; tällaisia todisteita voivat olla sopimusperusteiset kuljetusasiakirjat, kuten konossementit, tai kollien merkintöihin tai numeroihin perustuva tosiasiallinen tai konkreettinen todiste taikka jokin muu itse tavaroihin liittyvä todiste."

8) Lisätään 84 artiklaan toinen kohta seuraavasti:

"Sovelletaan 2 ja 7 alajaksoa soveltuvin osin unionista edunsaajamaahan kahdenvälistä kumulaatiota varten tapahtuvaan vientiin."

9) Muutetaan 86 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) kumulaatioon osallistuvat maat ovat ajankohtana, jona tuote viedään unioniin, tullietuusjärjestelmän edunsaajamaita, joiden etuuskohtelujärjestelyjä ei ole väliaikaisesti peruutettu asetuksen (EU) N:o 978/2012 mukaisesti;"

b) korvataan 4 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Seuraava maa on ilmoitettava alkuperämaaksi tuotteen unioniin vievän viejän laatimassa alkuperäselvityksessä tai siihen saakka, kun rekisteröidyn viejän järjestelmää aletaan soveltaa, tuotteen viejäedunsaajamaan viranomaisten antamassa alkuperäselvityksessä:

— 95 a artiklan 1 kohdassa tai 97 m artiklan 5 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetuissa alkuperäselvityksissä mainittu edunsaajamaa, jos tuotteet viedään ilman jatkovalmistusta tai -käsittelyä,

— alkuperämaa sellaisena kuin se on määritetty toisen alakohdan mukaisesti, jos tuotteet viedään jatkovalmistuksen tai -käsittelyn jälkeen.”;

c) lisätään 10 kohta seuraavasti:

”10. Sovelletaan 2 alajaksoa, 90, 91, 92, 93, 94 ja 95 artiklaa sekä 7 alajaksoa soveltuvin osin yhdestä edunsaajamaasta toiseen edunsaajamaahan alueellista kumulaatiota varten tapahtuvaan vientiin.”

10) Poistetaan 88 artiklan 1 kohta.

11) Korvataan I osan IV osaston 2 luvun 1 jaksossa 5 alajakson otsikko seuraavasti:

”5 alajakso

Rekisteröidyn viejän järjestelmän soveltamispäivästä alkaen sovellettavat vientimenettelyt edunsaajamaassa ja Euroopan unionissa”.

12) Korvataan 90–95 artikla seuraavasti:

”90 artikla

1. Tullietuusjärjestelmää on sovellettava seuraavissa tapauksissa:

- a) kyseessä ovat tässä jaksossa säädettyjen vaatimusten mukaiset tavarat, jotka vie rekisteröity viejä;
 - b) kyseessä on yhdestä tai useammasta kollista koostuva lähetys, joka sisältää minkä tahansa viejän viemiä alkuperä-tuotteita, joiden yhteisarvo on enintään 6 000 euroa.
2. Lähetyksen alkuperätuotteiden arvo on yhteen lähetykseen sisältyvien kaikkien sellaisten alkuperätuotteiden arvo, joista on laadittu alkuperävuutus viejämäärä.

91 artikla

1. Edunsaajamaiden on aloitettava viejien rekisteröinti 1 päivänä tammikuuta 2017.

Jos edunsaajamaa ei kykene aloittamaan rekisteröintiä kyseisenä päivänä, sen on ilmoitettava komissiolle kirjallisesti viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2016, että se lykkää viejien rekisteröintiä 1 päivään tammikuuta 2018 tai 1 päivään tammikuuta 2019.

2. Kyseisen edunsaajamaan viranomaisten on jatkettava A-alkuperätodistusten antamista sellaisten viejien pyynnöstä, joita ei ole vielä rekisteröity todistuksen pyytämishetkellä, 12 kuukauden ajan siitä päivästä, jona edunsaajamaa on aloittanut rekisteröinnin.

Tämän kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti annetut A-alkuperätodistukset on unionissa katsottava hyväksyttäviksi alkuperäselvityksiksi, jos ne on annettu ennen asianomaisen viejän rekisteröintipäivää, sanotun kuitenkin rajoittamatta 97 k artiklan 5 kohdan soveltamista.

Jos edunsaajamaalla on vaikeuksia saattaa rekisteröintiprosessi päätökseen edellä mainitun 12 kuukauden kuluessa, sen toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää komissiolta määräajan pidentämistä. Määräaika saa pidentää enintään kuudella kuukaudella.

3. Edunsaajamaan viejien, olivatpa ne rekisteröityjä tai eivät, on laadittava alkuperävuutukset lähetettävistä alkuperätuotteista, jos niiden yhteisarvo ei ole yli 6 000 euroa, siitä päivästä alkaen, jona edunsaajamaa aikoo aloittaa viejien rekisteröinnin.

Kun viejät on rekisteröity, niiden on laadittava alkuperävuutukset lähetettävistä alkuperätuotteista, jos niiden yhteisarvo on yli 6 000 euroa, siitä päivästä alkaen, jona niiden rekisteröinti on voimassa 92 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

4. Kaikkien edunsaajamaiden on sovellettava rekisteröidyn viejän järjestelmää viimeistään 30 päivästä kesäkuuta 2020 alkaen.

91 a artikla

1. Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten on aloitettava alueilleen sijoittautuneiden viejien ja tavaroiden jälleenlähettäjien rekisteröiminen 1 päivänä tammikuuta 2017.

2. Kaikkien jäsenvaltioiden tulliviranomaisten on lopetettava EUR.1-tavaratodistusten antaminen 84 artiklan mukaista kumulaatiota varten 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen.

3. Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten on annettava EUR.1-tavaratodistuksia tai korvaavia A-alkuperätodistuksia vielä rekisteröimättömien viejien tai tavaroiden jälleenlähettäjien pyynnöstä 31 päivään joulukuuta 2017 saakka. Tätä sovelletaan myös, jos unioniin lähetettävien alkuperä tuotteiden mukana on edunsaajamaassa rekisteröidyn viejän laatimat alkuperä vakuutukset.

4. Unionin viejien, olivatpa ne rekisteröityjä tai eivät, on laadittava alkuperä vakuutukset lähetettävistä alkuperä tuotteista, jos niiden yhteisarvo ei ole yli 6 000 euroa, 1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen.

Kun viejät on rekisteröity, niiden on laadittava alkuperä vakuutukset lähetettävistä alkuperä tuotteista, jos niiden yhteisarvo on yli 6 000 euroa, siitä päivästä alkaen, jona niiden rekisteröinti on voimassa 92 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

5. Rekisteröidyt tavaroiden jälleenlähettäjät voivat antaa korvaavia alkuperä vakuutuksia siitä päivästä alkaen, jona niiden rekisteröinti on voimassa 92 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Tätä sovelletaan riippumatta siitä, onko tavaroiden mukana edunsaajamaassa annettu A-alkuperätodistus tai viejän laatima kauppalasku ilmoitus tai alkuperä vakuutus.

92 artikla

1. Tullakseen rekisteröidyksi viejäksi viejän on jätettävä hakemus sen edunsaajamaan toimivaltaiselle viranomaiselle, josta tavarat on tarkoitus viedä ja josta tavaroiden katsotaan olevan peräisin tai jossa niille on suoritettu valmistus, jonka ei katsota täyttävän 86 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan tai 86 artiklan 6 kohdan a alakohdan edellytyksiä.

Hakemus on tehtävä käyttäen liitteessä 13 c olevaa lomaketta ja siihen on sisällyttävä kaikki kyseisessä liitteessä vaaditut tiedot.

2. Tullakseen rekisteröidyksi viejäksi johonkin jäsenvaltioon sijoittautuneen viejän tai tavaroiden jälleenlähettäjän on jätettävä hakemus kyseisen jäsenvaltion tulliviranomaisille käyttäen liitteessä 13 c olevaa lomaketta.

3. Viejät on rekisteröitävä yhteisesti unionin, Norjan ja Sveitsin sekä Turkin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset, yleisessä tullietuusjärjestelmässä tapahtuvaa vientiä varten.

Edunsaajamaan toimivaltaisten viranomaisten on annettava rekisteröidyn viejän numero viejälle unionin, Norjan ja Sveitsin sekä Turkin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset, GSP-järjestelmissä tapahtuvaa vientiä varten, jos kyseiset maat ovat tunnustaneet kyseisen rekisteröijä maan edunsaajamaaksi.

4. Rekisteröidyn viejän asemaa koskevaan hakemukseen on sisällyttävä kaikki liitteessä 13 c tarkoitetut tiedot.

5. Rekisteröinti on voimassa siitä päivästä alkaen, jona edunsaajamaan toimivaltaiset viranomaiset tai jäsenvaltion tulliviranomaiset ovat vastaanottaneet 4 kohdan mukaisen asianmukaisesti täytetyn rekisteröintihakemuksen.

6. Edunsaajamaan toimivaltaisten viranomaisten tai jäsenvaltion tulliviranomaisten on ilmoitettava viejälle tai tapauksen mukaan tavaroiden jälleenlähettäjälle sille annettu rekisteröidyn viejän numero ja päivämäärä, josta lähtien rekisteröinti on voimassa.

92 a artikla

Jos maa lisätään asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteessä II olevaan edunsaajamaiden luetteloon, komissio aktivoi ilman eri toimenpiteitä tullietuusjärjestelmässään kaikkien kyseisessä maassa rekisteröityjen viejien rekisteröinnit edellyttäen, että viejien rekisteröintitiedot ovat saatavilla REX-järjestelmässä ja voimassa vähintään Norjan, Sveitsin tai Turkin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset, GSP-järjestelmässä.

Tässä tapauksessa viejän, joka on jo rekisteröity vähintään joko Norjan, Sveitsin tai Turkin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset, GSP-järjestelmään, ei tarvitse jättää hakemusta toimivaltaisille viranomaisilleen unionin tullietuusjärjestelmään rekisteröimistä varten.

93 artikla

1. Rekisteröityjen viejien on ilmoitettava viipymättä edunsaajamaan toimivaltaisille viranomaisille tai jäsenvaltion tulliviranomaisille muutoksista tiedoissa, jotka ne ovat toimittaneet rekisteröintiään varten.
2. Rekisteröityjen viejien, jotka eivät enää täytä edellytyksiä tavaroiden viemiseksi tullietuusjärjestelmässä tai jotka eivät enää aio viedä tavaroita kyseisessä järjestelmässä, on ilmoitettava asiasta edunsaajamaan toimivaltaisille viranomaisille tai jäsenvaltion tulliviranomaisille.
3. Edunsaajamaan toimivaltaisten viranomaisten tai jäsenvaltion tulliviranomaisten on peruutettava rekisteröinti, jos rekisteröity viejä
 - a) ei ole enää olemassa;
 - b) ei enää täytä edellytyksiä tavaroiden viemiseksi tullietuusjärjestelmässä;
 - c) on ilmoittanut edunsaajamaan toimivaltaiselle viranomaiselle tai jäsenvaltion tulliviranomaisille, ettei se aio enää viedä tavaroita tullietuusjärjestelmässä;
 - d) tahallisesti tai tuottamuksellisesti laatii tai laadituttaa virheellisiä tietoja sisältävän alkuperävaluuttakauden, jonka perusteella rekisteröity viejä oikeudettomasti hyötyy tullietuuskohtelusta.
4. Edunsaajamaan toimivaltainen viranomainen tai jäsenvaltion tulliviranomaiset voivat peruuttaa rekisteröinnin, jos rekisteröity viejä ei pidä rekisteröintitietojaan ajan tasalla.
5. Rekisteröinnin peruuttaminen tulee voimaan vasta myöhemmin eli peruuttamispäivän jälkeen laadittujen alkuperävaluuttakauden osalta. Rekisteröinnin peruuttaminen ei saa vaikuttaa sellaisten alkuperävaluuttakauden pätevyteen, jotka on laadittu ennen kuin peruuttamisesta on ilmoitettu rekisteröidylle viejälle.
6. Edunsaajamaan toimivaltaisen viranomaisen tai jäsenvaltion tulliviranomaisten on ilmoitettava rekisteröidylle viejälle viejän rekisteröinnin peruuttamisesta ja päivämäärä, jona peruuttaminen tulee voimaan.
7. Viejällä tai tavaroiden jälleenlähettäjällä on oltava mahdollisuus hakea muutosta rekisteröintinsä peruuttamiseen.
8. Rekisteröinnin peruuttaminen on kumottava, jos kyseessä on virheellinen peruuttaminen. Viejällä tai tavaroiden jälleenlähettäjällä on oltava oikeus käyttää sille rekisteröitäessä annettua rekisteröidyn viejän numeroa.
9. Viejät tai tavaroiden jälleenlähettäjät, joiden rekisteröinti on peruutettu, voi jättää uuden rekisteröidyn viejän asemaa koskevan hakemuksen 92 artiklan mukaisesti. Viejät tai tavaroiden jälleenlähettäjät, joiden rekisteröinti on peruutettu 3 kohdan d alakohdan ja 4 kohdan mukaisesti, voidaan rekisteröidä uudelleen vain, jos ne osoittavat edunsaajamaan toimivaltaiselle viranomaiselle tai jäsenvaltion tulliviranomaisille, joka tai jotka olivat rekisteröineet ne, että ne ovat korjanneet rekisteröinnin peruuttamiseen johtaneen tilanteen.
10. Edunsaajamaan toimivaltaisen viranomaisen tai jäsenvaltion tulliviranomaisten, joka tai jotka alun perin kirjassivat myöhemmin peruutetun rekisteröinnin tiedot REX-järjestelmään, on pidettävä kyseiset tiedot REX-järjestelmässä enintään kymmenen kalenterivuotta sen kalenterivuoden päättymisestä, jona peruuttaminen tapahtui. Näiden kymmenen kalenterivuoden jälkeen edunsaajamaan toimivaltaisen viranomaisen tai jäsenvaltion tulliviranomaisten on poistettava tiedot.

93 a artikla

1. Komissio peruuttaa kaikkien tietyssä edunsaajamaassa rekisteröityjen viejien rekisteröinnit, jos kyseinen edunsaajamaa poistetaan asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteessä II olevasta edunsaajamaiden luettelosta tai jos edunsaajamalle myönnetty tullietuudet on peruutettu väliaikaisesti asetuksen (EU) N:o 978/2012 mukaisesti.

2. Jos tällainen maa lisätään uudestaan kyseiseen luetteloon tai jos edunsaajamalle myönnettyjen tullietuuksien väliaikainen peruuttaminen päätetään, komissio aktivoi uudestaan kaikkien kyseisessä maassa rekisteröityjen viejien rekisteröinnit edellyttäen, että viejien rekisteröintitiedot ovat saatavilla REX-järjestelmässä ja ovat voimassa vähintään Norjan, Sveitsin tai Turkin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset, GSP-järjestelmässä. Muussa tapauksessa viejät on rekisteröitävä uudelleen 92 artiklan mukaisesti.

3. Jos jonkin edunsaajamaan kaikkien rekisteröityjen viejien rekisteröinnit peruutetaan 1 kohdan mukaisesti, peruutettujen rekisteröintien tiedot säilytetään REX-järjestelmässä vähintään kymmenen kalenterivuotta sen kalenterivuoden päättymisestä, jona peruuttaminen tapahtui. Tällaisen kymmenen vuoden ajanjakson jälkeen ja kun edunsaajamaa ei ole enää ollut edunsaajamaa yli kymmeneen vuoteen unionin, Norjan, Sveitsin tai Turkin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset, tullietuusjärjestelmässä, komissio poistaa peruutettujen rekisteröintien tiedot REX-järjestelmästä.

94 artikla

1. Viejien, olivatpa ne rekisteröityjä tai eivät, on noudatettava seuraavia velvoitteita:

- a) niiden on pidettävä asianmukaista liikekirjanpitoa etuuskohteluun oikeutettujen tavaroiden tuotannosta ja toimituksista;
- b) niiden on pidettävä saatavilla kaikki valmistuksessa käytettyihin aineksiin liittyvät todisteet;
- c) niiden on säilytettävä kaikki valmistuksessa käytettyihin aineksiin liittyvät tulliasiakirjat;
- d) niiden on säilytettävä vähintään kolme vuotta sen kalenterivuoden päättymisestä, jona alkuperävaluutus laadittiin, tai pidempään, jos kansallisessa lainsäädännössä niin säädetään:
 - i) laatimansa alkuperävaluutukset;
 - ii) alkuperä- ja ei-alkuperäaineisia, tuotantoon ja varastoon koskeva kirjanpito.

Kyseinen kirjanpito ja alkuperävaluutukset voidaan säilyttää sähköisessä muodossa, mutta sen on mahdollistettava vietyjen tuotteiden valmistuksessa käytettyjen kaikkien aineiden jäljittäminen ja niiden alkuperäisyyden vahvistaminen.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä velvoitteita sovelletaan myös tavarantoimittajiin, jotka antavat viejille hankkijan ilmoituksia, joissa vahvistetaan niiden toimittamien tavaroiden alkuperäisyys.

3. Tavaroiden jälleenlähettäjien, olivatpa ne rekisteröityjä tai eivät, jotka laativat 97 d artiklassa tarkoitettuja korvaavia alkuperävaluutuksia, on säilytettävä korvaamansa alkuperäiset alkuperävaluutukset vähintään kolme vuotta sen kalenterivuoden päättymisestä, jona korvaava alkuperävaluutus laadittiin, tai pidempään, jos kansallisessa lainsäädännössä niin säädetään.

95 artikla

1. Viejän on laadittava alkuperävaluutus, kun siihen liittyvät tuotteet viedään, jos asianomaisia tuotteita voidaan pitää kyseisen edunsaajamaan tai muun edunsaajamaan alkuperätuotteina 86 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan tai 86 artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdan mukaisesti.

2. Alkuperävaluutus voidaan myös laatia kyseisten tuotteiden viennin jälkeen, jäljempänä 'jälkikäteen laadittu valuutus'. Tällainen jälkikäteen laadittu valuutus on hyväksyttävä, jos se esitetään viimeistään kahden vuoden kuluttua tuonnista sen jäsenvaltion tulliviranomaisille, jossa vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskeva tulli-ilmoitus on tehty.

Jos lähetys jaetaan osiin 74 artiklan mukaisesti ja edellyttäen, että ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua kahden vuoden määräaikaa noudatetaan, tuotteiden viejään viejä voi laatia alkuperävaluutuksen jälkikäteen. Tätä sovelletaan soveltuvien osien, jos lähetys jaetaan osiin muussa edunsaajamaassa tai Norjassa, Sveitsissä tai muualla soveltuvien osien Turkissa.

3. Viejän on annettava unionissa olevalle asiakkaalleen alkuperävaluutus, jossa on oltava liitteessä 13 d eritellyt tiedot. Se on laadittava englannin, espanjan tai ranskan kielellä.

Alkuperävakuutus voidaan laatia mille tahansa kaupalliselle asiakirjalle, josta asianomainen viejä ja kyseessä olevat tavarat voidaan tunnistaa.

4. Edellä olevia 1–3 kohtaa sovelletaan soveltuvin osin unionissa kahdenvälistä kumulaatiota varten laadittuihin alkuperävakuutuksiin.

95 a artikla

1. Kahdenvälisessä tai alueellisessa kumulaatiossa käytettyjen aineiden alkuperän määrittämiseksi sellaisen tuotteen viejän, jonka valmistuksessa on käytetty sellaisen maan alkuperäaineita, jonka kanssa kumulaatio on sallittua, on otettava huomioon kyseisten aineiden toimittajan laatima alkuperävakuutus. Tällöin viejän laatimassa alkuperävakuutuksessa on tapauksen mukaan oltava maininta 'EU cumulation', 'regional cumulation', 'Cumul UE', 'cumul regional', 'Acumulación UE' tai 'Acumulación regional'.

2. Edellä olevan 85 artiklan mukaisessa kumulaatiossa käytettyjen aineiden alkuperän määrittämiseksi sellaisen tuotteen viejän, jonka valmistuksessa on käytetty sellaisen osapuolen alkuperäaineita, jonka kanssa kumulaatio on sallittua, on otettava huomioon kyseisten aineiden toimittajan laatima alkuperäselvitys edellyttäen, että kyseinen selvitys on annettu tapauksen mukaan Norjan, Sveitsin tai soveltuvin osin Turkin GSP-alkuperäsääntöjen mukaisesti. Tällöin viejän laatimassa alkuperävakuutuksessa on oltava maininta 'Norway cumulation', 'Switzerland cumulation', 'Turkey cumulation', 'Cumul Norvège', 'Cumul Suisse', 'Cumul Turquie', 'Acumulación Noruega', 'Acumulación Suiza' tai 'Acumulación Turquía'.

3. Edellä olevan 86 artiklan 7 ja 8 kohdan mukaisessa laajennetussa kumulaatiossa käytettyjen aineiden alkuperän määrittämiseksi sellaisen tuotteen viejän, jonka valmistuksessa on käytetty sellaisen osapuolen alkuperäaineita, jonka kanssa kumulaatio on sallittua, on otettava huomioon kyseisten aineiden toimittajan laatima alkuperäselvitys edellyttäen, että kyseinen selvitys on annettu unionin ja asianomaisen osapuolen välisen asiaa koskevan vapaakauppasopimuksen määräysten mukaisesti.

Tällöin viejän laatimassa alkuperävakuutuksessa on oltava maininta 'extended cumulation with country x', 'cumul étendu avec le pays x' tai 'Acumulación ampliada con el país x'.

13) Korvataan 96 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Alkuperävakuutus on voimassa 12 kuukautta siitä päivästä alkaen, jona se laadittiin."

14) Lisätään 6 alajaksoon 96 a artikla ennen 97 artiklaa seuraavasti:

"96 a artikla

Jotta tuojat voivat vaatia tullietuusjärjestelmän mukaisen etuuden esittäessään alkuperävakuutuksen, tavaroiden on oltava viety aikaisintaan sinä päivänä, jona edunsaajamaa, josta tavarat on viety, aloitti viejien rekisteröinnin 91 artiklan mukaisesti."

15) Korvataan I osan IV osaston 2 luvun 1 jaksossa 6 alajakson otsikko seuraavasti:

"6 alajakso

Rekisteröidyn viejän järjestelmän soveltamispäivästä alkaen sovellettavat vapaaseen liikkeeseen luovutusta Euroopan unionissa koskevat menettelyt".

16) Korvataan I osan IV osaston 2 luvun 1 jaksossa 7 alajakson otsikko seuraavasti:

"7 alajakso

Rekisteröidyn viejän järjestelmän soveltamispäivästä alkaen sovellettava alkuperän tarkastaminen".

17) Korvataan I osan IV osaston 2 luvun 1 jaksossa 8 alajakson otsikko seuraavasti:

"8 alajakso

Rekisteröidyn viejän järjestelmän soveltamispäivästä alkaen sovellettavat muut säännökset".

18) Korvataan 97 artikla seuraavasti:

"97 artikla

1. Jos ilmoittaja pyytää tullietuusjärjestelmän mukaista etuuskohtelua, ilmoittajan on viitattava alkuperävaluuttakseen vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevassa tulli-ilmoituksessa. Alkuperävaluuttakseen viittauksena on käytettävä sen laatimispäivää, joka on ilmoitettava muodossa VVVVKKPP, jossa VVVV tarkoittaa vuotta, KK kuukautta ja PP päivää. Jos lähetettyjen alkuperätuotteiden yhteisarvo on yli 6 000 euroa, ilmoittajan on ilmoitettava myös rekisteröidyn viejän numero.

2. Jos ilmoittaja pyytää 1 kohdan mukaisesti tullietuusjärjestelmän soveltamista, vaikka ilmoittajalla ei ole hallussaan alkuperävaluuttakseen vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan tulli-ilmoituksen vastaanottohetkellä, kyseistä ilmoitusta on pidettävä 253 artiklan 1 kohdan mukaisena epätäydellisenä ilmoituksena ja sitä on käsiteltävä tämän mukaisesti.

3. Ennen kuin tavarat ilmoitetaan luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen ilmoittajan on asianmukaisella tavalla varmistettava, että tavarat ovat tässä jaksossa vahvistettujen sääntöjen mukaiset, tarkastamalla erityisesti

i) julkisella verkkosivustolla, että viejä on rekisteröity REX-järjestelmään, jos lähetettyjen tuotteiden yhteisarvo on yli 6 000 euroa; ja

ii) että alkuperävaluutus on laadittu liitteen 13 d mukaisesti."

19) Korvataan 97 d artikla seuraavasti:

"97 d artikla

1. Jos tuotteita ei ole vielä luovutettu vapaaseen liikkeeseen, alkuperävaluutus voidaan korvata yhdellä tai useammalla tavaroiden jälleenlähettäjän laatimalla korvaavalla alkuperävaluutuksella kaikkien tai joidenkin tuotteiden lähettämiseksi muualle unionin tullialueella tai, soveltuvin osin, Norjaan, Sveitsiin tai Turkkiin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset.

Korvaavia alkuperävaluuttuksia voidaan laatia vain, jos alkuperäinen alkuperävaluutus on laadittu 95 ja 96 artiklan ja liitteen 13 d mukaisesti.

2. Jälleenlähettäjät on rekisteröitävä korvaavien alkuperävaluuttuksien laatimista varten alkuperätuotteiden lähettämiseksi muualle unionin alueella, jos osalähetyksiin jaettavan alkuperäisen lähetyksen alkuperätuotteiden yhteisarvo on yli 6 000 euroa.

On kuitenkin sallittava, että rekisteröimättömät jälleenlähettäjät voivat laatia korvaavia alkuperävaluuttuksia, kun osalähetyksiin jaettavan alkuperäisen lähetyksen alkuperätuotteiden yhteisarvo on yli 6 000 euroa, jos ne liittävät mukaan jäljennöksen edunsaajajärjestäjästä laaditusta alkuperäisestä alkuperävaluutuksesta.

3. Ainoastaan REX-järjestelmään rekisteröidyt jälleenlähettäjät voivat laatia korvaavia alkuperävaluuttuksia alkuperätuotteista, jotka on määrä lähettää Norjaan, Sveitsiin tai Turkkiin, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset. Tätä sovelletaan riippumatta alkuperäiseen lähetykseen sisältyneiden alkuperätuotteiden arvosta ja siitä, sisältyykö kyseinen alkuperämaa asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteeseen II.

4. Korvaava alkuperävaluutus on voimassa 12 kuukautta siitä päivästä alkaen, jona alkuperäinen alkuperävaluutus laadittiin.

5. Kun alkuperävaluutus korvataan, jälleenlähettäjän on ilmoitettava seuraavat tiedot alkuperäisessä alkuperävaluuttakseen:

a) korvaavan alkuperävaluuttakseen tai korvaavien alkuperävaluuttuksien tiedot;

b) jälleenlähettäjän nimi ja osoite;

c) vastaanottaja tai vastaanottajat unionissa tai soveltuvin osin Norjassa, Sveitsissä tai Turkissa, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset.

Alkuperäiseen alkuperävaluuttakseen on merkittävä maininta 'Replaced', 'Remplacée' tai 'Sustituida'.

6. Jälleenlähettäjän on ilmoitettava seuraavat tiedot korvaavassa alkuperävakuutuksessa:

- a) kaikki jälleenlähetettäviä tuotteita koskevat tiedot;
- b) päivämäärä, jona alkuperäinen alkuperävakuutus laadittiin;
- c) liitteessä 13 d eriteltyt tiedot;
- d) tuotteiden jälleenlähettäjän nimi ja osoite unionissa ja tarvittaessa tuotteiden jälleenlähettäjän rekisteröidyn viejän numero;
- e) vastaanottajan nimi ja osoite unionissa tai soveltuvin osin Norjassa, Sveitsissä tai Turkissa, kun Turkki täyttää tietyt edellytykset;
- f) korvaamispäivämäärä ja -paikka.

Korvaavassa alkuperävakuutuksessa on oltava merkintä 'Replacement statement', 'Attestation de remplacement' tai 'Comunicación de sustitución'.

7. Edellä olevia 1–6 kohtaa sovelletaan vakuutuksiin, joilla korvataan korvaavia alkuperävakuutuksia.

8. Tämän jakson 7 alajaksoa sovelletaan soveltuvin osin korvaaviin alkuperävakuutuksiin.

9. Jos tuotteille myönnetään tullietuudet 89 artiklassa säädetyn poikkeuksen nojalla, tämän artiklan mukainen korvaaminen voidaan tehdä ainoastaan unioniin tuotaviksi tarkoitetuista tuotteista.”

20) Lisätään 97 h artiklaan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jos 1 kohdassa säädetty tarkastus tai muu käytettävissä oleva tieto osoittaa, että alkuperäsääntöjä ilmeisesti rikotaan, viejäedunsaajamaan on omasta aloitteestaan taikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tai komission pyynnöstä tehtävä tarvittavat tutkimukset tai toteutettava tarvittavat toimenpiteet tutkimusten tekemiseksi asianmukaista kiireellisyttä noudattaen, jotta tällaiset rikkomukset voidaan todeta ja estää. Komissio tai jäsenvaltioiden tulliviranomaiset voivat osallistua näihin tutkimuksiin.”

21) Poistetaan 97 i artikla.

22) Korvataan I osan IV osaston 2 luvun 1 A jakson otsikko seuraavasti:

”1 A jakso

Menettelyt ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät, joita sovelletaan vientiin, jossa käytetään A-alkuperätodistuksia, kauppalaskuilmoituksia ja EUR.1-tavaratodistuksia”.

23) Korvataan 97 l artiklassa

a) 2, 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”2. Edunsaajamaiden toimivaltaisten viranomaisten on annettava A-alkuperätodistus viejälle heti, kun vienti on toteutunut tai varmistunut. Edunsaajamaiden toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin myös antaa A-alkuperätodistuksen siihen liittyvien tuotteiden viennin jälkeen, jos

- a) sitä ei ollut annettu vientihetkellä erehdyksen, tahattomien laiminlyöntien tai erityisten olosuhteiden vuoksi; tai
- b) toimivaltaisista viranomaisista tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että A-alkuperätodistus oli annettu, mutta sitä ei ollut tuotaessa hyväksytty teknisistä syistä; taikka
- c) asianomaisten tuotteiden lopullinen määräpaikka määritettiin kuljetuksen tai varastoinnin aikana ja lähetyksen mahdollisen 74 artiklan mukaisesti tapahtuneen osalahetyksiin jakamisen jälkeen.

3. Edunsaajamaiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa todistuksen jälkikäteen vasta todettuaan viejän jälkikäteen annettavaa A-alkuperätodistusta koskevassa hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien vientiasiakirjojen mukaisia ja ettei kyseisiä tuotteita vietäessä ollut annettu A-alkuperätodistusta. Maininta 'Issued retrospectively', 'Délivré a posteriori' tai 'Emitido a posteriori' on tehtävä jälkikäteen annettavan A-alkuperätodistuksen 4 kohtaan.

4. Jos A-alkuperätodistus varastetaan tai se katoaa taikka tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta toimivaltaisilta viranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella. A-alkuperätodistuksen kaksoiskappaleen 4 kohtaan on tehtävä merkintä 'Duplicate', 'Duplicata' tai 'Duplicado' ja siinä on myös ilmoitettava alkuperäisen todistuksen antamispäivä ja sarjanumero. Kaksoiskappale tulee voimaan samana päivänä kuin alkuperäiskappale.”;

b) 6 kohta seuraavasti:

”6. A-alkuperätodistuksen 2 ja 10 kohtaa ei tarvitse välttämättä täyttää. Sen 12 kohtaan on merkittävä 'Euroopan unioni' tai jonkin jäsenvaltion nimi. A-alkuperätodistuksen antamispäivä on merkittävä 11 kohtaan. Tähän todistuksen antavalle toimivaltaiselle valtion viranomaiselle varattuun kohtaan on merkittävä myös allekirjoitus, joka samoin kuin 12 kohtaan merkittävä viejän valtuutetun allekirjoittajan allekirjoitus, on tehtävä käsin.”

24) Korvataan 97 p artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. Jos tuotteille myönnetään tullietuudet 89 artiklassa säädetyn poikkeuksen nojalla, tässä artiklassa säädettyä menettelyä sovelletaan ainoastaan unioniin tuotaviksi tarkoitettuihin tuotteisiin.”

25) Lisätään 109 artiklaan toinen kohta seuraavasti:

”EUR.1-tavaratodistusten 7 kohdassa tai kauppalakuilmoituksissa on oltava maininta 'Autonomous trade measures' tai 'Mesures commerciales autonomes’.”

26) Muutetaan liite 13 a tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

27) Korvataan liitteet 13 c ja 13 d tämän asetuksen liitteessä II olevilla liitteillä 13 c ja 13 d.

28) Muutetaan liite 17 tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

2 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 1063/2010 seuraavasti:

1) Poistetaan 2 artikla.

2) Poistetaan 3 artiklan 3, 4 ja 5 kohta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sen 1 artiklan 7 ja 23 kohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä maaliskuuta 2015.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE I

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2454/93 liitteessä 13 a olevassa II osassa tavaroiden ”ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ja ex 6211 – Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja vauvanvaatetustarvikkeet, koruommellut” ja ”ex 6210 ja ex 6216 – Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta” väliin teksti seuraavasti:

”ex 6212	Rintaliivit, lantioliivit, korsetit, housunkannattimet, sukanpitiimet, sukkanauhat ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat, neulosta		
	— kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut	a) LDC:t Valmistus kankaasta	b) Muut edunsaajamaat Neulominen ja vaatteeksi valmistus (mukaan lukien leikkaaminen) ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾
	— muut	Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu tai tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus kussakin tapauksessa yhdessä neulomisen kanssa (suoraan määrämuotoon neulotut tuotteet) tai Luonnonkuituista valmistetun langan värjääminen ja neulominen (suoraan määrämuotoon neulotut tuotteet) ⁽⁷⁾ ”	

⁽⁷⁾ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 6 huomautuksessa.

⁽⁹⁾ Katso 7 huomautus.

LIITE II

"LIITE 13 c

(92 artiklassa tarkoitettu)

HAKEMUS REKISTERÖIDYKSI VIEJÄKSI**Euroopan unionin, Norjan, Sveitsin ja Turkin yleisiä tullietuusjärjestelmiä varten ⁽¹⁾**

1. Viejän nimi, täydellinen osoite ja maa sekä EORI-numero tai TIN-tunnistenumero ⁽²⁾
2. Yhteystiedot, mukaan lukien puhelin- ja faksinumero sekä mahdollinen sähköpostiosoite
3. Maininta siitä, onko pääasiallinen toiminto tuotanto vai kauppa
4. Suuntaa-antava kuvaus etuuskohteluun oikeutetuista tavaroista ja suuntaa-antava luettelo harmonoidun järjestelmän nimikkeistä (tai ryhmistä, jos kauppatavarat kuuluvat yli 20:een harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen)
5. Viejän sitoumus Viejä: — ilmoittaa, että edellä mainitut tiedot ovat oikein, — vakuuttaa, että sen rekisteröintiä ei ole aiemmin peruutettu, ja jos peruutettu, vakuuttaa, että peruuttamisen aiheuttanut tilanne on korjattu, — sitoutuu laatimaan alkuperävakuutuksia ainoastaan etuuskohteluun oikeutetuille tavaroille ja noudattamaan kyseisille tavaroille yleisessä tullietuusjärjestelmässä vahvistettuja alkuperäsääntöjä, — sitoutuu pitämään asianmukaista liikekirjanpitoa etuuskohteluun oikeutettujen tavaroiden tuotannosta/toimituksista ja säilyttämään tämän aineiston vähintään kolmen vuoden ajan sen kalenterivuoden päättymisestä, jona alkuperävakuutus laadittiin, — sitoutuu viipymättä ilmoittamaan toimivaltaiselle viranomaiselle rekisteröintitiedoissa rekisteröidyn viejän numeron saamisen jälkeen tapahtuneista muutoksista, — sitoutuu tekemään yhteistyötä toimivaltaisen viranomaisen kanssa, — sitoutuu hyväksymään kaikki alkuperävakuutustensa oikeellisuutta koskevat tarkastukset, mukaan lukien kirjanpitoaineiston tarkastukset sekä Euroopan komission tai jäsenvaltioiden, Norjan, Sveitsin ja Turkin viranomaisten käynnit tiloissaan (koskee ainoastaan edunsaajamaiden viejiä),

- sitoutuu pyytämään tietojensa poistamista REX-järjestelmästä, kun viejä ei enää täytä tullietuusjärjestelmässä sovellettavia tavaroiden vientiedellytyksiä,
- sitoutuu pyytämään tietojensa poistamista REX-järjestelmästä, kun viejä ei enää aio viedä tällaisia tavaroita tullietuusjärjestelmässä.

.....

Paikka, päiväys, valtuutetun allekirjoittajan allekirjoitus, nimi ja asema

6. Viejän yksilöity ja tietoinen suostumus tietojensa julkaisemiselle julkisella verkkosivustolla

Allekirjoittanut on tietoinen, että tässä hakemuksessa annetut tiedot voidaan julkaista julkisella verkkosivustolla. Allekirjoittanut hyväksyy näiden tietojen julkaisemisen julkisella verkkosivustolla. Allekirjoittanut voi perua näiden tietojen julkaisemista julkisella verkkosivustolla koskevan suostumuksensa lähettämällä pyynnön rekisteröinnistä vastaaville toimivaltaisille viranomaisille.

.....

Paikka, päiväys, valtuutetun allekirjoittajan allekirjoitus, nimi ja asema

7. Varattu toimivaltaisen viranomaisen käyttöön

Hakija on rekisteröity numerolla:

Rekisteröintinumero:

Rekisteröintipäivä:

Päivä, josta lähtien rekisteröinti on voimassa:

Allekirjoitus ja leima:

Ilmoitus

REX-järjestelmään tallennettujen henkilötietojen käsittely ja suojaaminen

1. Kun Euroopan komissio käsittelee tässä hakemuksessa olevia henkilötietoja, sovelletaan yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001. Kun sellaisen edunsaajamaan tai kolmannen maan toimivaltaiset viranomaiset, jotka ovat panneet täytäntöön direktiivin 95/46/EY, käsittelevät tässä hakemuksessa olevia henkilötietoja, sovelletaan asianomaisia kansallisia säännöksiä, joilla edellä mainittu direktiivi on pantu täytäntöön.
2. Tässä hakemuksessa olevia henkilötietoja käsitellään EU:n yleisen tullietuusjärjestelmän (GSP) alkuperäsääntöjen soveltamiseksi, sellaisina kuin ne määritellään asiaa koskevassa EU:n lainsäädännössä. Kyseinen lainsäädäntö, jossa annetaan EU:n GSP-alkuperäsäännöt, muodostaa oikeusperustan tähän hakemukseen liittyvien henkilötietojen käsittelylle.
3. Sen maan toimivaltainen viranomainen, jossa hakemus on jätetty, on rekisterinpitäjä REX-järjestelmän tietojen käsittelyn osalta.

Luettelo toimivaltaisista viranomaisista ja tullin yksiköistä julkaistaan komission verkkosivustolla.
4. Pääsy tutustumaan kaikkiin tämän hakemuksen tietoihin myönnetään komission käyttäjille, edunsaajamaiden toimivaltaisille viranomaisille sekä jäsenvaltioiden, Norjan, Sveitsin ja Turkin tulliviranomaisille antamalla niille käyttäjätunnus ja salasana.

5. Edunsaajamaan toimivaltaiset viranomaiset ja jäsenvaltioiden tulliviranomaiset säilyttävät peruutetun rekisteröinnin tiedot REX-järjestelmässä kymmenen kalenterivuoden ajan. Tämä määräaika alkaa sen vuoden päättymisestä, jona rekisteröinnin peruuttaminen on tapahtunut.
6. Tietojen kohteella on oikeus tutustua itseään koskeviin, REX- järjestelmässä käsiteltäviin tietoihin ja tarvittaessa oikeus oikaista tai poistaa niitä tai estää niihin tutustumisen asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaisesti tai sellaisen kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jolla direktiivi 95/46/EY on pantu täytäntöön. Kaikki pyynnöt, jotka koskevat oikeutta tutustua tietoihin, oikaista niitä ja poistaa tai suojata ne on toimitettava tapauksen mukaan rekisteröinnistä vastaavien edunsaajamaiden toimivaltaisten viranomaisten tai jäsenvaltioiden tulliviranomaisten käsiteltäviksi. Jos rekisteröity viejä on esittänyt pyynnön käyttää tätä oikeutta komissiolle, komissio toimittaa tällaiset pyynnöt edunsaajamaan toimivaltaisille viranomaisille tai asianomaisten jäsenvaltioiden tulliviranomaisille. Jos rekisteröity viejä ei ole saanut oikeuksiaan kyseiseltä tietojen rekisterinpitäjältä, sen on esitettävä asiaa koskeva pyyntö komissiolle, joka toimii rekisterinpitäjänä. Komissiolla on oikeus oikaista, poistaa tai suojata tiedot.
7. Valitukset voi osoittaa asianomaiselle kansalliselle tietosuojaviranomaiselle. Kansallisten tietosuojaviranomaisten yhteystiedot ovat saatavilla Euroopan komission oikeusasioden pääosaston verkkosivustolla: (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1). Jos valitus koskee Euroopan komission suorittamaa tietojen käsittelyä, se on osoitettava Euroopan tietosuojavaltuutetulle.

(<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>)

(¹) Tämä hakulomake on yhteinen neljän entiteetin GSP-järjestelmille: Euroopan unioni (EU), Norja, Sveitsi ja Turkki, jäljempänä 'entiteetit'. On kuitenkin huomattava, että kunkin entiteetin oman GSP-järjestelmän maa- ja tuotekatteessa voi olla eroja. Sen vuoksi tietty rekisteröinti on voimassa vain vietäessä GSP-järjestelmässä tai -järjestelmissä, joissa kyseisellä maalla on edunsaajamaan asema.

(²) EORI-numeron ilmoittaminen on pakollista EU:n viejille ja jälleenlähettäjiille. TIN-tunnistenumeron ilmoittaminen on pakollista edunsaajamaiden, Norjan, Sveitsin ja Turkin viejille.

LIITE 13 d

(95 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu)

ALKUPERÄVAKUUTUS

Laaditaan mihin kaupalliseen asiakirjaan tahansa ilmoittaen viejän ja vastaanottajan nimi ja täydellinen osoite sekä tuotteiden kuvaus ja alkuperävaluutuksen antamispäivä ⁽¹⁾

Ranskankielinen toisinto

L'exportateur ... (Numéro d'exportateur enregistré ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽⁵⁾ au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de l'Union européenne et que le critère d'origine satisfait est ... ⁽⁶⁾.

Englanninkielinen toisinto

The exporter ... (Number of Registered Exporter ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽⁵⁾ according to rules of origin of the Generalised System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is ... ⁽⁶⁾.

Espanjankielinen toisinto

El exportador ... (Número de exportador registrado ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾) de los productos incluidos en el presente documento declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽⁵⁾ en el sentido de las normas de origen del Sistema de preferencias generalizado de la Unión europea y que el criterio de origen satisfecho es ... ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Kun alkuperävaluutus korvaa muun valuutuksen 97 d artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, korvaavassa alkuperävaluutuksessa on oltava maininta 'Replacement statement' tai 'Attestation de remplacement' taikka 'Comunicación de sustitución'. Siinä on myös mainittava alkuperäisen valuutuksen antamispäivä ja kaikki muut tarpeelliset tiedot 97 d artiklan 6 kohdan mukaisesti.

⁽²⁾ Kun alkuperävaluutus korvaa muun valuutuksen 97 d artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 3 kohdan mukaisesti, tällaisen valuutuksen laativan tavaroiden jälleenlähettäjän on ilmoitettava nimensä ja täydellisen osoitteensa sekä rekisteröidyn viejän numeronsa.

⁽³⁾ Kun alkuperävaluutus korvaa muun valuutuksen 97 d artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, tällaisen valuutuksen laativan tavaroiden jälleenlähettäjän on ilmoitettava nimensä ja täydellisen osoitteensa sekä merkittävä maininta (*ranskankielinen toisinto*) 'agissant sur la base de l'attestation d'origine établie par [nom et adresse complète de l'exportateur dans le pays bénéficiaire], enregistré sous le numéro suivant [Numéro d'exportateur enregistré dans le pays bénéficiaire]' tai (*englanninkielinen toisinto*) 'acting on the basis of the statement on origin made out by [name and full address of the exporter in the beneficiary country], registered under the following number [Number of Registered Exporter of the exporter in the beneficiary country]' taikka (*espanjankielinen toisinto*) 'actuando sobre la base de la comunicación extendida por [nombre y dirección completa del exportador en el país beneficiario], registrado con el número siguiente [Número de exportador registrado del exportador en el país beneficiario]'.

⁽⁴⁾ Kun alkuperävaluutus korvaa muun valuutuksen 97 d artiklan 2 kohdan mukaisesti, tavaroiden jälleenlähettäjän on ilmoitettava rekisteröidyn viejän numero vain, jos alkuperäiseen lähetykseen sisältyneiden alkuperätuotteiden arvo on yli 6 000 euroa.

⁽⁵⁾ Tuotteiden alkuperä on merkittävä. Kun alkuperävaluutus liittyy kokonaan tai osittain 97 j artiklassa tarkoitettuihin Ceutan tai Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella 'XC/XL' asiakirjassa, johon valuutus laaditaan.

⁽⁶⁾ Kokonaan tuotetut tuotteet: merkitään kirjain 'P'. Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet: Merkitään kirjan 'W' ja sen jälkeen harmonoidun järjestelmän nimike (esim. 'W' 9618).

Soveltuvien osien edellä oleva maininta on korvattava jollakin seuraavista maininnoista:

- a) kahdenvälinen kumulaatio: 'EU cumulation', 'Cumul UE' tai 'Acumulación UE';
- b) kumulaatio Norjan, Sveitsin tai Turkin kanssa: 'Norway cumulation', 'Switzerland cumulation', 'Turkey cumulation', 'Cumul Norvège', 'Cumul Suisse', 'Cumul Turquie', 'Acumulación Noruega', 'Acumulación Suiza' tai 'Acumulación Turquía';
- c) alueellinen kumulaatio: 'regional cumulation', 'cumul regional' tai 'Acumulación regional';
- d) laajennettu kumulaatio: 'extended cumulation with country x', 'cumul étendu avec le pays x' tai 'Acumulación ampliada con el país x'.

LIITE III

Muutetaan liite 17 seuraavasti:

a) Korvataan alkuhuomautusten 2 kohta seuraavasti:

"2. Todistuksen koon on oltava 210 × 297 millimetriä; lomakkeen pituus ja leveys saavat kuitenkin olla enintään 5 mm määramittaa pienemmät tai enintään 8 mm sitä suuremmat. Käytettävän paperin on oltava valkoista, hiokkeetonta, liimakäsiteltyä kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 grammaa neliömetriä kohti. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvi, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennökset silmin havaittaviksi.

Jos todistus muodostuu useasta kappaleesta, vain ensimmäinen lehti, joka muodostaa alkuperäiskappaleen, on varustettava vihreällä aaltomaisella taustakuviolla."

b) Korvataan alkuhuomautusten 4 kohta seuraavasti:

"4. Todistuslomakkeita, joiden kääntöpuolella on vanhempia huomautuksia, voidaan käyttää, kunnes nykyiset varastot on käytetty loppuun."

c) Korvataan englannin- ja ranskankielisen lomakkeen kääntöpuolella olevat huomautukset seuraavasti:

NOTES (2013)

I. Countries which accept Form A for the purposes of the Generalised System of Preferences (GSP)

Australia (*)	European Union:	France	Netherlands
Belarus	Austria	Germany	Poland
Canada	Belgium	Greece	Portugal
Iceland	Bulgaria	Hungary	Romania
Japan	Croatia	Ireland	Slovakia
New Zealand (**)	Cyprus	Italy	Slovenia
Norway	Czech Republic	Latvia	Spain
Russian Federation	Denmark	Lithuania	Sweden
Switzerland including Liechtenstein (***)	Estonia	Luxembourg	United Kingdom
Turkey	Finland	Malta	
United States of America (****)			

Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.

(*) For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required

(**) Official certification is not required.

(***) The Principality of Liechtenstein forms, pursuant to the Treaty of 29 March 1923, a customs union with Switzerland.

(****) The United States does not require GSP Form A. A declaration setting forth all pertinent detailed information concerning the production or manufacture of the merchandise is considered sufficient only if requested by the district collector of Customs.

II. General conditions

To qualify for preference, products must:

- (a) fall within a description of products eligible for preference in the country of destination. The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;
- (b) comply with the rules of origin of the country of destination. Each article in a consignment must qualify separately in its own right; and,
- (c) comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general, products must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination but most preference-giving countries accept passage through intermediate countries subject to certain conditions. (For Australia, direct consignment is not necessary).

III. Entries to be made in Box 8

Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

- (a) Products wholly obtained: for export to all countries listed in Section I, enter the letter "P" in Box 8 (for Australia and New Zealand Box 8 may be left blank).
- (b) Products sufficiently worked or processed: for export to the countries specified below, the entry in Box 8 should be as follows:
 - (1) United States of America: for single country shipments, enter the letter "Y" in Box 8, for shipments from recognised associations of counties, enter the letter "Z", followed by the sum of the cost or value of the domestic materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported products; (example "Y" 35 % or "Z" 35 %).
 - (2) Canada: for products which meet origin criteria from working or processing in more than one eligible least developed country, enter letter "G" in Box 8; otherwise "F".
 - (3) Iceland, the European Union, Japan, Norway, Switzerland including Liechtenstein, and Turkey; enter the letter "W" in Box 8 followed by the Harmonised Commodity Description and coding system (Harmonised System) heading at the 4-digit level of the exported product (example "W" 96.18).
 - (4) Russian Federation: for products which include value added in the exporting preference-receiving country, enter the letter "Y" in Box 8 followed by the value of imported materials and components expressed as a percentage of the fob price of the exported products (example "Y" 45 %); for products obtained in a preference-receiving country and worked or processed in one or more other such countries, enter "Pk".
 - (5) Australia and New Zealand: completion of Box 8 is not required. It is sufficient that a declaration be properly made in Box 12.

NOTES (2013)

I. Pays acceptant la formule A aux fins du système des préférences généralisées (SPG):

Australie (*)	Union européenne:	Finlande	Pays-Bas
Bélarus	Allemagne	France	Pologne
Canada	Autriche	Grèce	Portugal
Etats-Unis d'Amérique (***)	Belgique	Hongrie	République tchèque
Fédération de Russie	Bulgarie	Irlande	Roumanie
Islande	Chypre	Italie	Royaume-Uni
Japon	Croatie	Lettonie	Slovaquie
Norvège	Danemark	Lituanie	Slovénie
Nouvelle-Zélande (**)	Espagne	Luxembourg	Suède
Suisse y compris Liechtenstein (****)	Estonie	Malte	
Turquie			

Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ce pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue du secrétariat de la CNUCED.

II. Conditions générales

Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent:

- correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans les pays de destination. La description figurant sur la formule doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent des douanes qui les examine;
- satisfaire aux règles d'origine du pays de destination. Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites; et
- satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, les produits doivent être expédiés directement du pays d'exportation au pays de destination; toutefois, la plupart des pays donneurs de préférences acceptent sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires (pour l'Australie, l'expédition directe n'est pas nécessaire).

(*) Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.

(**) Un visa officiel n'est pas exigé.

(***) Les Etats-Unis n'exigent pas de certificat SGP Formule A. Une déclaration reprenant toute information appropriée et détaillée concernant la production ou la fabrication de la marchandise est considérée comme suffisante, et doit être présentée uniquement à la demande du receveur des douanes du district (District collector of Customs).

(****) D'après l'Accord du 29 mars 1923, la Principauté du Liechtenstein forme une union douanière avec la Suisse.

III. Indications à porter dans la case 8

Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été, soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouverts ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

- (a) Produits entièrement obtenus: pour l'exportation vers tous les pays figurant dans la liste de la section, il y a lieu d'inscrire la lettre "P" dans la case 8 (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, la case 8 peut être laissée en blanc).
 - (b) Produits suffisamment ouverts ou transformés: pour l'exportation vers les pays figurant ci-après, les indications à porter dans la case 8 doivent être les suivantes:
 - (1) Etats Unis d'Amérique: dans le cas d'expédition provenant d'un seul pays, inscrire la lettre "Y" ou, dans le cas d'expéditions provenant d'un groupe de pays reconnu comme un seul, la lettre "Z", suivie de la somme du coût ou de la valeur des matières et du coût direct de la transformation, exprimée en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées (exemple: "Y" 35 % ou "Z" 35 %);
 - (2) Canada: il y a lieu d'inscrire dans la case 8 la lettre "G" pour les produits qui satisfont aux critères d'origine après ouvrage ou transformation dans plusieurs des pays les moins avancés; sinon, inscrire la lettre "F";
 - (3) Islande, Japon, Norvège, Suisse y compris Liechtenstein, Turquie et l'Union européenne: inscrire dans la case 8 la lettre "W" suivie de la position tarifaire à quatre chiffres occupée par le produit exporté dans le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (Système harmonisé) (exemple "W" 96.18);
 - (4) Fédération de Russie: pour les produits avec valeur ajoutée dans le pays exportateur bénéficiaire de préférences, il y a lieu d'inscrire la lettre "Y" dans la case 8, en la faisant suivre de la valeur des matières et des composants importés, exprimée en pourcentage du prix fob des marchandises exportées (exemple: "Y" 45 %); pour les produits obtenus dans un pays bénéficiaire de préférences et ouverts ou transformés dans un ou plusieurs autres pays bénéficiaires, il y a lieu d'inscrire la lettre "Pk" dans la case 8;
 - (5) Australie et Nouvelle-Zélande: il n'est pas nécessaire de remplir la case 8. Il suffit de faire une déclaration appropriée dans la case 12.'
-

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/429,**annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015,****meluvaikutuksista aiheutuvien kustannusten hinnoittelussa noudatettavista yksityiskohtaisista säännöistä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/34/EU ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisessa kirjassa ”Yhtenäistä Euroopan liikennealuetta koskeva etenemissuunnitelma – Kohti kilpailukykyistä ja resurssitehokasta liikennejärjestelmää” ⁽²⁾ todetaan, että 10 prosenttia Euroopan väestöstä altistuu rautatieliikenteestä ja erityisesti tavaraliikenteestä aiheutuvalle merkittävälle melusaasteelle. Melu on paikallinen ulkoisvaikutus, joka vaikuttaa rautateiden lähistöllä eläviin ihmisiin. Melua voidaan lieventää kustannustehokkaimmalla tavalla sen lähteessä. Melua voidaan vähentää jopa 10 dB korvaamalla valurautaiset jarruanturat komposiittimateriaalista valmistetuilla jarruanturoilla. Tästä syystä tuen antamista taloudellisesti toteuttamiskelpoisimman saatavilla olevan melua rajoittavan jarruteknologian jälkiasentamiselle vaunuihin olisi kannustettava ja jatkettava.
- (2) Tällä asetuksella pyritään kannustamaan jälkiasennusta sallimalla komposiittimateriaalista valmistettujen jarruanturoiden asentamiseen liittyvien kustannusten korvaaminen.
- (3) Direktiivin 2012/34/EU 31 artiklan 5 kohdassa komissio valtuutetaan hyväksymään täytäntöönpanotoimenpiteitä, joilla vahvistetaan meluvaikutuksista aiheutuvien kustannusten hinnoittelussa noudatettavat yksityiskohtaiset säännöt, hinnoittelun soveltamisaika mukaan luettuna, ja mahdollistetaan infrastruktuurimaksujen eriyttäminen, jotta voidaan tarvittaessa ottaa huomioon altistuvan alueen herkkyys, varsinkin altistuvan väestön määrä ja junan kokoonpano, jolla on vaikutusta melupäästöjen tasoon, jäljempänä ’meluperusteiset radan käyttömaksut’.
- (4) Tässä asetuksessa vahvistetaan tällaiset yksityiskohtaiset säännöt ja säädetään asianmukaisesta oikeudellisesta kehyksestä, jonka mukaisesti rataverkon haltijoiden olisi otettava käyttöön meluperusteisia radan käyttömaksuja koskeva järjestelmä, jäljempänä ’järjestelmä’, ja sovellettava sitä. Oikeudellisen kehyksen olisi annettava rautatieyrityksille, vaunujen haltijoille ja muille sidosryhmille oikeusvarmuus ja kannustettava niitä tekemään jälkiasennuksia vaunuihinsa. Tämän vuoksi tässä asetuksessa vahvistetut yksityiskohtaiset säännöt kattavat järjestelmän keston, kannustimien tason ja niihin liittyvät järjestelyt.
- (5) Tarvittavan asiantuntemuksen ja avun tarjoamiseksi komissio perusti vuonna 2011 meluperusteisia radan käyttömaksuja käsittelevän asiantuntijatyöryhmän. Ryhmä koostui asiasta kiinnostuneiden jäsenvaltioiden, rataverkon haltijoiden, rautatieyritysten, vaunujen haltijoiden ja kansalaisyhteiskunnan edustajista, ja se tarjosi arvokkaan panoksen työhön.
- (6) Jäsenvaltioiden pitäisi voida vapaasti päättää siitä, täytyykö rataverkon haltijan muuttaa infrastruktuurimaksuja tämän asetuksen mukaisesti meluvaikutuksista aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi.
- (7) Euroopan laajuisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – melu” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä annetun komission asetuksen (EU) N:o 1304/2014 ⁽³⁾ ja sen myöhempien muutosten, jäljempänä ’melu-YTE’, mukaisten vaunujen olisi katsottava olevan ”hiljaisia”. Vaunujen, jotka eivät ole melu-YTE:n mukaisia, olisi katsottava olevan ”meluisia”. Jos vaunuun asennetaan sen uudistamisen tai parantamisen yhteydessä sertifioitu komposiittimateriaalista valmistetut jarruanturat eikä arvioitavana olevaan vaunuun lisätä mitään melun lähteitä, melu-YTE:n vaatimukset olisi katsottava täytetyiksi.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 32.

⁽²⁾ COM(2011) 144.

⁽³⁾ Komission asetus (EU) N:o 1304/2014, annettu 26 päivänä marraskuuta 2014, Euroopan laajuisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – melu” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä, päätöksen 2008/232/EY muuttamisesta ja päätöksen 2011/229/EU kumoamisesta (EUVL L 356, 12.12.2014, s. 421).

- (8) Joihinkin vaunuihin ei voi niiden teknisten ominaisuuksien vuoksi jälkiasentaa komposiittimateriaalista valmistettuja jarruanturoita. Tällaisten vaunujen ei pitäisi kuulua tämän asetuksen soveltamisalaan.
- (9) Rautatiealan kilpailukykyyn säilyttämiseksi järjestelmän olisi oltava muodoltaan jälkivarusteltuja vaunuja käyttäville rautatieyrityksille myönnettävä pakollinen vähimmäisalennus tai bonus. Samasta syystä hallinnolliset menettelyt olisi pidettävä mahdollisimman kevyinä.
- (10) Melulle altistuvan alueen herkkyyden huomioon ottamiseksi, etenkin altistuvan väestön määrän osalta, rataverkon haltijoiden olisi voitava asettaa lisämaksu (malus) meluisia junia käyttäville rautatieyrityksille. Malus voidaan asettaa ainoastaan jos myös bonus on käytössä. Maluksen taso voi vaihdella eri radoilla ja rataosuuksilla asianmukaisesti perustelluista syistä, riippuen erityisesti altistuvan väestön melualtistuksen tasosta. Jotta voitaisiin välttää vaikutukset rautatiealan yleiseen kilpailukykyyn, maluksen pitäisi olla arvoltaan rajallinen eikä missään tapauksessa suurempi kuin bonus. Tällaista rajoitusta ei kuitenkaan pitäisi soveltaa, jos meluvaikutuksista aiheutuvien kustannusten hinnoittelua sovelletaan maanteiden tavaraliikenteeseen unionin lainsäädännön mukaisesti.
- (11) Jälkiasennuksesta johtuva tosiasiallinen melun väheneminen on havaittavissa ainoastaan jos lähes kaikki junan vaunut ovat hiljaisia. Myös vaadittua vähimmäistasoa parempaa melutasoa ja innovointia melun vähentämisessä olisi edistettävä. Siksi olisi sallittava lisäbonukset ”hiljaisille junille” ja ”erittäin hiljaiselle” liikkuvalla kalustolla.
- (12) Koska yksi tämän asetuksen päätavoitteista on tarjota kannustimia nopeaan jälkiasennukseen, järjestelmän keston tulisi olla bonuksen osalta rajallinen, mutta kuitenkin riittävän pitkä, jotta annettu rahoitustuki on riittävä. Siksi järjestelmän soveltaminen olisi aloitettava mahdollisimman pian ja päätettävä vuonna 2021. Jäsenvaltioilla olisi kuitenkin oltava mahdollisuus päättää, onko rataverkon haltijoiden sovellettava järjestelmää ehdotetun aloituspäivän jälkeen. Tämän asetuksen voimaantuloajankohtana voimassa olevien järjestelmien vaikutukset olisi tunnustettava ja otettava huomioon säätämällä asianmukaisista siirtymäsäännöksistä. Tällaisten järjestelmien soveltamisen ei pitäisi missään tapauksessa johtaa syrjintään rautatieyritysten välillä.
- (13) Jos jälkiasennus ei edisty tyydyttävästi, jäsenvaltioiden olisi voitava soveltaa malusta järjestelmän päättymisen jälkeen sillä edellytyksellä, että vastaavaa toimenpidettä sovelletaan maanteiden tavaraliikennesektorilla. Tämän maluksen rakenteen olisi oltava niiden periaatteiden mukainen, jotka koskevat melusta aiheutuvien ulkoisten kustannusten sisällyttämistä hintoihin kaikissa tavaraliikennemuodoissa, etenkin tieliikenteessä.
- (14) Koska vaunujen haltijat voivat yleensä toteuttaa vaunujen jälkivarustelun, kun taas rautatieyritykset hyötyisivät bonuksesta, kannustimet olisi siirrettävä niille tahoille, jotka vastaavat jälkiasennuksen kustannuksista.
- (15) Eri tutkimuksissa on arvioitu jälkiasennuksen kustannuksia ja tarvittavia kannustimia, jotka mahdollistaisivat jälkiasennuksen toteuttamisen muiden rahoitusmahdollisuuksien yhteydessä. Komission tekemän vaikutusten arvioinnin taustaselvityksen perusteella bonuksen alimmaksi yhdenmukaistetuksi tasoksi pitäisi asettaa 0,0035 euroa akselikilometriä kohti. Tällaisen bonuksen määrän pitäisi kannustaa jälkiasennuksen toteuttamiseen vaunussa, joka kulkee 45 000 kilometriä vuodessa kuuden vuoden aikana, sillä se kattaisi 50 prosenttia aiheutuvista kustannuksista. Koska vaunun käyttämisen komposiittimateriaalista valmistettujen jarruanturoiden kanssa arvioidaan johtavan korkeampiin käyttökustannuksiin ja koska vaunu voi käytännössä kulkea vähemmän kuin 45 000 kilometriä vuodessa, bonuksen määrää voidaan korottaa tämän huomioon ottamiseksi.
- (16) Jälkiasennuksen nopeuttamiseksi ja rautatiealan kilpailukykyyn mahdollisesti kohdistuvien kielteisten vaikutusten riskin minimoimiseksi vaunujen haltijoita ja rautatieyrityksiä olisi kannustettava hyödyntämään Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1316/2013⁽¹⁾ luotuja mahdollisuuksia saada jälkiasennukseen eurooppalaista julkista rahoitusta. Samasta syystä jäsenvaltioita, jotka päättävät, että rataverkon haltijat soveltavat järjestelmää, olisi kannustettava asettamaan saataville asianmukaista kansallista rahoitusta.
- (17) Jotta voitaisiin taata syrjimättömät toimintaedellytykset kaikille rautatieyrityksille ja estää bonusten maksaminen sellaisten vaunujen käytöstä, jotka eivät ole oikeutettuja hyötymään niistä, rataverkon haltijoiden olisi saatava tiedot vaunujen asiaankuuluvista meluominaisuuksista. Hallinnollisen taakan keventämiseksi tähän tarkoitukseen olisi käytettävä olemassa olevia rekisterejä ja muita välineitä, jos niitä on saatavilla.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 1316/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta sekä asetuksen (EU) N:o 913/2010 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 680/2007 ja (EY) N:o 67/2010 kumoamisesta (EUVL L 348, 20.12.2013, s. 129).

- (18) Järjestelmää soveltavien rataverkon haltijoiden olisi tehtävä yhteistyötä järjestelmän toimintaan liittyvien menettelyjen yksinkertaistamiseksi ja yhdenmukaistamiseksi, jotta rautatieyrityksille aiheutuvaa hallinnollista ja taloudellista taakkaa voidaan keventää.
- (19) Tämän asetuksen ei pitäisi rajoittaa niiden direktiivin 2012/34/EU säännösten soveltamista, jotka koskevat infrastruktuurin rahoittamista, rataverkon haltijan tulojen ja menojen tasapainoa sekä yhtäläisiä, ketään syrjimättömiä ja avoimia mahdollisuuksia käyttää infrastruktuuria.
- (20) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat direktiivin 2012/34/EU 62 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt, joita rataverkon haltijoiden on sovellettava tavaraliikenteen liikkuvan kaluston meluvaikutuksista aiheutuvien kustannusten hinnoittelussa.

Sitä sovelletaan, kun jäsenvaltio on päättänyt tarkistaa infrastruktuurimaksuja direktiivin 2012/34/EU 31 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti mainitun direktiivin 29 artiklan 1 kohdassa säädettyjen hinnoittelupuitteiden rajoissa.

2. Tätä asetusta ei sovelleta vaunuihin, jotka täyttävät yhden seuraavista ehdoista:

- a) vaunut, joille on myönnetty poikkeus melu-YTE:n noudattamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/57/EY (¹) 9 artiklan nojalla;
- b) vaunut, joita varten ei ole saatavilla vaunuja koskevan YTE:n mukaisia komposiittimateriaalista valmistettuja jarruanturoita, jotka voidaan asentaa suoraan vaunuun ilman jarrujärjestelmään tehtäviä lisämuutoksia tai erillisiä testejä;
- c) kolmansista maista tulevat vaunut, jotka kulkevat 1 520 tai 1 524 mm:n raideleveyden rataverkossa ja jotka on määritetty erityistapauksiksi melu-YTE:ssä tai jätetty sen soveltamisalan ulkopuolelle.

3. Radan käyttömaksujen eriyttämisestä seuraavalla bonuksella ja maluksella on varmistettava ketään syrjimättömät ja avoimet mahdollisuudet käyttää infrastruktuuria.

4. Radan käyttömaksujen eriyttäminen tämän asetuksen mukaisesti ei rajoita valtiontukisääntöjen soveltamista.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'järjestelmällä' säännöksiä, joilla vahvistetaan meluperusteiset radan käyttömaksut, jotka rataverkon haltijoiden on hyväksyttävä ja joita niiden on sovellettava;
- 2) 'jälkivarustelluilla vaunuilla' olemassa olevia vaunuja, joihin on jälkiasennettu komposiittimateriaalista valmistetut jarruanturat melu-YTE:n vaatimusten mukaisesti;
- 3) 'hiljaisilla vaunuilla' uusia tai olemassa olevia vaunuja, jotka ovat melu-YTE:ssä vahvistettujen asiaa koskevien melurajojen mukaisia;
- 4) 'meluisilla vaunuilla' vaunuja, jotka eivät ole melu-YTE:ssä vahvistettujen asiaa koskevien melurajojen mukaisia;
- 5) 'meluisalla junalla' junaa, jonka koostumuksesta yli 10 prosenttia on meluisia vaunuja;
- 6) 'hiljaisella junalla' junaa, jonka koostumuksesta vähintään 90 prosenttia on hiljaisia vaunuja;

(¹) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/57/EY, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2008, rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta yhteisössä (EUVL L 191, 18.7.2008, s. 1).

- 7) 'erittäin hiljaisilla vaunuilla ja vetureilla' vaunuja ja vetureita, joiden melupäästöt ovat vähintään 3 dB melu-YTE:ssä vahvistettuja asiaa koskevia arvoja alhaisemmat;
- 8) 'jälkivarusteltujen vaunujen bonuksella' jälkivarusteltuja vaunuja käyttäville rautatieyrityksille myönnettävää pakollista alennusta infrastruktuurin käyttömaksuista;
- 9) 'junabonuksella' rautatieyrityksille kustakin hiljaisesta junasta myönnettävää valinnaista alennusta;
- 10) 'erittäin hiljaisten vaunujen ja vetureiden bonuksella' rautatieyrityksille kustakin erittäin hiljaisesta vaunusta ja veturista myönnettävää valinnaista alennusta;
- 11) 'maluksella' infrastruktuurin käyttömaksujen valinnaista lisämaksua, jonka rautatieyritykset maksavat kustakin meluisasta junasta.

3 artikla

Järjestelmä

1. Rataverkon haltijan on hyväksyttävä tässä asetuksessa vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti järjestelmä, jossa infrastruktuurimaksut eriytetään tuotetun melun tason mukaan ja jota sovelletaan kaikkiin asianomaisiin rautatieyrityksiin. Järjestelmän soveltaminen ei saa johtaa rautatieyritysten välisen kilpailun kohtuuttomaan vääristymiseen eikä se saa vaikuttaa kielteisesti rautateiden tavaraliikennesektorin yleiseen kilpailukykyyn.
2. Järjestelmää sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2021 saakka.

4 artikla

Jälkivarusteltujen vaunujen bonus

1. Rataverkon haltijoiden on otettava käyttöön bonus jälkivarusteltuja vaunuja käyttäville rautatieyrityksille. Bonuksen tason on oltava sama rataverkon haltijan koko verkossa, ja sitä on sovellettava jokaiseen jälkivarusteltuun vaunuun.
2. Bonuksen tason laskentaperusteena on käytettävä vaunun akselilukua ja rataverkon haltijan määrittämänä ajanjaksona kuljettua kilometrimäärää.
3. Bonuksen vähimmäistasoksi on asetettava 0,0035 euroa akselikilometriä kohti.
4. Rataverkon haltija voi bonuksen tasoa määritellessään ottaa huomioon inflaation, vaunujen kulkeman kilometrimäärän ja jälkivarusteltujen vaunujen käyttöön liittyvät käyttökustannukset.
5. Edellä olevan 3 kohdan tai tarvittaessa 4 kohdan mukaisesti määritelty bonuksen taso on vahvistettava vähintään yhdeksi vuodeksi.
6. Rataverkon haltijat voivat päättää peruuttaa bonuksen tai alentaa sen tasoa vaunujen jälkiasennuskustannusten arvolla sellaisten vaunujen osalta, joista on jo saatu bonusmaksu, jolla jälkiasennuskustannukset voitiin kattaa.

5 artikla

Junabonus

1. Rataverkon haltijat voivat ottaa käyttöön bonuksen hiljaisia junia käyttäville rautatieyrityksille.
2. Junabonusta on sovellettava jokaiseen hiljaiseen junaan.
3. Hiljaisen junan bonuksen määrä saa olla enintään 50 prosenttia junan muodostaviin jälkivarusteltuihin vaunuihin sovellettavien ja 4 artiklan mukaisesti määriteltyjen bonusten kokonaisarvosta.
4. Hiljaisen junan bonuksen on oltava kumuloituva 4 ja 6 artiklassa tarkoitettujen bonusten kanssa.

6 artikla

Erittäin hiljaisten vaunujen ja vetureiden bonus

1. Rataverkon haltijat voivat ottaa käyttöön bonuksen erittäin hiljaisia vaunuja ja vetureita käyttäville rautatieyrityksille.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua bonusta on sovellettava jokaiseen erittäin hiljaiseen vaunuun ja veturiin.
3. Kunkin erittäin hiljaisen vaunun ja veturin bonuksen määrän on vastattava suhteellisesti melutasojen alenemista näiden raja-arvojen alapuolelle, ja se saa olla enintään 50 prosenttia 4 artiklan mukaisesti määritellyn jälkivarusteltuun vaunuun sovellettavan bonuksen arvosta.
4. Erittäin hiljaisten vaunujen ja vetureiden bonuksen on oltava kumuloituva 4 ja 5 artiklassa tarkoitettujen bonusten kanssa.

7 artikla

Malus

1. Rataverkon haltijat voivat ottaa käyttöön maluksen meluisia junia käyttäville rautatieyrityksille.
2. Malusta on sovellettava jokaiseen meluiseen junaan.
3. Järjestelmän keston aikana maksetun maluksen kokonaissumma ei saa olla suurempi kuin 4, 5 ja 6 artiklassa tarkoitettujen bonusten summa.
4. Rataverkon haltijoilla on oltava mahdollisuus olla soveltamatta edellä olevaa 3 kohtaa, jos kyseisessä jäsenvaltiossa sovelletaan maanteiden tavaraliikenteeseen samanlaista meluvaikutuksista aiheutuvien kustannusten hinnoittelua unionin lainsäädännön mukaisesti.
5. Poiketen siitä, mitä 3 artiklassa säädetään, jäsenvaltiot voivat päättää jatkaa maluksen soveltamista tai ottaa se käyttöön järjestelmän päättymisen jälkeen sillä edellytyksellä, että vastaavaa toimenpidettä sovelletaan maanteiden tavaraliikennesektorilla unionin lainsäädännön mukaisesti.
6. Rataverkon haltija voi maluksen käyttöönotosta päättäessään ja sen tasoa määritellessään ottaa huomioon, siltä osin kuin se on asianmukaista ja asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan, rautateiden tavaraliikenteen vaikutuksille altistuvan alueen herkkyyden, erityisesti altistuvan väestön määrän ja sen altistumisen junien aiheuttamalle melulle rautatien varrella.

8 artikla

Hallinnolliset järjestelyt

1. Rataverkon haltijat vastaavat järjestelmän hallinnoinnista, mukaan lukien tilien pitäminen rahavirroista rautatieyritysten kanssa. Niiden on asetettava saataville näitä rahavirtoja koskevat tiedot toimivaltaisten kansallisten viranomaisten pyynnöstä järjestelmän soveltamisaikana ja järjestelmän päättymistä seuraavien kymmenen vuoden aikana.
2. Rataverkon haltijan on käytettävä olemassa olevia rekisterejä ja muita käytettävissä olevia välineitä näytön keräämiseksi vaunujen tai vetureiden tilasta (jälkivarusteltu, meluisa tai hiljainen, erittäin hiljainen).
3. Jos edellä 2 kohdassa tarkoitettuja tietoja ei voida kerätä rekistereistä tai välineistä, rataverkon haltijan on pyydettävä rautatieyrityksiä osoittamaan niiden vaunujen ja vetureiden tila, joita ne aikovat käyttää.

Jälkivarustellun vaunun osalta rautatieyrityksen on toimitettava asiaankuuluva tekninen tai taloudellinen näyttö siitä, että jälkiasennus on tehty.

Hiljaisten vaunujen osalta rautatieyrityksen on toimitettava käyttöönottolupa tai vastaava todiste.

Erittäin hiljaisten vaunujen ja vetureiden osalta rautatieyrityksen on toimitettava näyttö, joka todistaa alhaisemman melutason, mukaan lukien tarvittaessa tiedot melun vähentämiseksi toteutetuista ylimääräisistä muutoksista.

4. Voimassa olevien järjestelmien hallinnoimiseksi kansallisella tasolla kehitettyjen hallinnollisten menettelyjen soveltamista voidaan jatkaa, mikäli ne ovat tämän asetuksen mukaisia.

5. Järjestelmän hallintokustannuksia ei saa ottaa huomioon bonuksen ja maluksen tasoa määriteltäessä.

6. Järjestelmää soveltavien jäsenvaltioiden rataverkon haltijoiden on tehtävä yhteistyötä erityisesti tässä asetuksessa säädettyyn tavaraliikenteen liikkuvan kaluston meluvaikutuksista aiheutuvien kustannusten hinnoitteluun liittyvien hallinnollisten menettelyjen yksinkertaistamiseksi ja yhdenmukaistamiseksi, mukaan lukien edellä 3 kohdassa tarkoitetun näytön muoto.

9 artikla

Ilmoittaminen

1. Järjestelmistä on ilmoitettava komissiolle ennen niiden soveltamisen aloittamista.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 päivään toukokuuta 2016 mennessä ja kunkin seuraavan vuoden toukokuun 1 päivään mennessä vähintään seuraavat tiedot edelliseltä kalenterivuodelta:
 - a) niiden vaunujen lukumäärä, joihin on sovellettu 4 artiklassa tarkoitettua bonusta;
 - b) tarvittaessa niiden vaunujen ja vetureiden lukumäärä, joihin on sovellettu 6 artiklassa tarkoitettua bonusta;
 - c) tarvittaessa niiden junien lukumäärä, joihin on sovellettu 5 artiklassa tarkoitettua bonusta;
 - d) tarvittaessa niiden junien lukumäärä, joihin on sovellettu malusta;
 - e) jälkivarusteltujen vaunujen kyseisessä jäsenvaltiossa kulkema matka;
 - f) arvio hiljaisten ja meluisien junien kyseisessä jäsenvaltiossa kulkemasta matkasta.
3. Komission pyynnöstä on annettava lisätietoja, jos niitä on saatavilla. Näihin tietoihin voivat sisältyä:
 - a) jälkivarustelluille vaunuille, hiljaisille junille sekä erittäin hiljaisille junille ja vetureille myönnettyjen bonusten kokonaismäärä;
 - b) kerättyjen malusten kokonaismäärä;
 - c) bonuksen ja maluksen keskimäärä akselikilometriä kohti.

10 artikla

Uudelleentarkastelu

1. Komissio arvioi 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä järjestelmien täytäntöönpanoa erityisesti sen suhteen, kuinka vaunujen jälkiasennus on edennyt ja mikä on vähennettyjen bonusten ja jo maksettujen malusten tasapaino. Komissio arvioi lisäksi tämän asetuksen mukaisesti käyttöön otettujen järjestelmien vaikutusta rautateiden tavaraliikennesektorin yleiseen kilpailukykyyn sekä sitä, kuinka järjestelmällä tarjotut kannustimet on siirretty rautatieyrityksiltä vaunujen haltijoille.
2. Tämän arvioinnin tulokset huomioon ottaen komissio voi tarvittaessa muuttaa tätä asetusta erityisesti bonuksen vähimmäistason osalta.

11 artikla

Voimassa olevat järjestelmät

1. Tämän asetuksen voimaantulopäivänä voimassa olevien järjestelmien, mukaan lukien tällaisiin järjestelmiin perustuvat sopimukset, soveltamista voidaan jatkaa enintään 10 päivään joulukuuta 2016 saakka. Tässä asetuksessa säädettyä järjestelmää voidaan soveltaa ainoastaan sen jälkeen kun voimassa olevat järjestelmät on lakkautettu. Voimassa olevia järjestelmiä ei tarvitse lakkauttaa, jos rataverkon haltija on saattanut voimassa olevan järjestelmän ja siihen perustuvat sopimukset tämän asetuksen mukaisiksi 11 päivään joulukuuta 2016 mennessä.

2. Sellaisten jäsenvaltioiden rataverkon haltijat, joissa on ollut käytössä 1 kohdassa tarkoitettu järjestelmä, voivat päättää olla soveltamatta 3 artiklan 2 kohtaa sillä edellytyksellä, että niiden järjestelmien kokonaiskesto on vähintään kuusi vuotta.

12 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 16 päivästä kesäkuuta 2015.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä maaliskuuta 2015.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/430,**annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä maaliskuuta 2015.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä

Jerzy PLEWA

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	EG	65,8
	MA	85,1
	TR	84,9
	ZZ	78,6
0707 00 05	JO	229,9
	MA	176,1
	TR	186,3
	ZZ	197,4
0709 93 10	MA	117,1
	TR	188,5
	ZZ	152,8
0805 10 20	EG	47,5
	IL	71,4
	MA	45,4
	TN	59,1
	TR	65,4
	ZZ	57,8
	ZZ	57,8
0805 50 10	TR	49,2
	ZZ	49,2
0808 10 80	BR	68,9
	CA	81,0
	CL	103,0
	CN	91,1
	MK	28,7
	US	167,6
	ZZ	90,1
0808 30 90	AR	108,8
	CL	99,5
	CN	90,9
	US	124,8
	ZA	109,7
	ZZ	106,7

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2015/431,

annettu 10 päivänä maaliskuuta 2015,

kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Lietuvos bankasin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan N:o 4 ja erityisesti sen 27.1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin neuvostolle Lietuvos bankasin ulkopuolisista tilintarkastajista 16 päivänä joulukuuta 2014 annetun Euroopan keskuspankin suosituksen EKP/2014/58 ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittelemat ja Euroopan unionin neuvoston hyväksymät riippumattomat ulkopuoliset tilintarkastajat tarkastavat EKP:n ja eurojärjestelmään kuuluvien kansallisten keskuspankkien tilit.
- (2) Neuvoston päätöksen 2014/509/EU ⁽²⁾ 1 artiklan mukaan Liettua täyttää euron käyttöönottamiseksi vaadittavat edellytykset ja vuoden 2003 liittymisasiakirjan ⁽³⁾ 4 artiklassa tarkoitettu Liettuaa koskeva poikkeus kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2015.
- (3) EKP:n neuvosto suosittelee, että UAB PricewaterhouseCoopers nimitetään Lietuvos bankasin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2015–2017.
- (4) On aiheellista noudattaa EKP:n neuvoston suositusta ja muuttaa neuvoston päätös 1999/70/EY ⁽⁴⁾ sen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään päätöksen 1999/70/EY 1 artiklaan kohta seuraavasti:

”19. UAB PricewaterhouseCoopers hyväksytään Lietuvos bankasin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2015–2017.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi.

⁽¹⁾ EUVL C 465, 24.12.2014, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2014/509/EU, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, euron käyttöönotosta Liettuaassa 1 päivänä tammikuuta 2015 (EUVL L 228, 31.7.2014, s. 29).

⁽³⁾ EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33.

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös 1999/70/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä (EYVL L 22, 29.1.1999, s. 69).

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Euroopan keskuspankille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä maaliskuuta 2015.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. REIRS

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/432,**annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015,****rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä maaliskuuta 2014 päätöksen 2014/145/YUTP rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta ⁽¹⁾.
- (2) Neuvosto hyväksyi 8 päivänä syyskuuta 2014 päätöksen 2014/658/YUTP ⁽²⁾ kyseisten toimenpiteiden jatkamisesta kuudella kuukaudella.
- (3) Ulkoasiainneuvosto on sopinut 29 päivänä tammikuuta 2015, että toimenpiteitä olisi jatkettava. Neuvosto on tarkistanut luetteloa. Viittäkymmentä henkilöä koskevia tietoja olisi muutettava ja yhtä kuollutta henkilöä koskevat tiedot olisi poistettava.
- (4) Päätös 2014/145/YUTP olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2014/145/YUTP seuraavasti:

- 1) Korvataan 6 artiklan toinen kohta seuraavasti:
”Tätä päätöstä sovelletaan 15 päivään syyskuuta 2015.”
- 2) Muutetaan liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä maaliskuuta 2015.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. MATIŠ

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2014/145/YUTP, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta (EUVL L 78, 17.3.2014, s. 16).

⁽²⁾ EUVL L 271, 12.9.2014, s. 47.

LIITE

1. Poistetaan päätöksen 2014/145/YUTP liitteessä oleva seuraavaa henkilöä koskeva kohta:

39. Ludmila Ivanovna Shvetsova.

2. Korvataan päätöksen 2014/145/YUTP liitteessä olevat jäljempänä lueteltuja henkilöitä koskevat kohdat seuraavasti:

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич Аксёнов), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович Аксьонов)	Syntymäpaikka: Beltsy (Bălți), Moldova Syntymäaika: 26.11.1972.	Aksyonov valittiin "Krimin pääministeriksi" Krimin korkeimmassa neuvostossa 27.2.2014 venäläismielisten aseistettujen miesten läsnä ollessa. Oleksandr Turchynov julisti 1.3.2014 hänen "valitsemisensa" perustuslain vastaiseksi. Aksyonov vaikutti aktiivisesti 16.3.2014 pidettäväksi aiotun "kansanäänestyksen" järjestämiseksi. Hän on 9.10.2014 lähtien ollut "Krimin tasavallan" "johtaja".	17.3.2014
26.	Dmitry Konstantinovich KISELYOV, Dmitrii Konstantinovich KISELEV (Дмитрий Константинович Киселёв)	Syntymäpaikka: Moskova Syntymäaika: 26.4.1954	Nimitetty presidentin asetuksella 9.12.2013 Venäjän liittovaltion uutistoimiston "Rossiya Segodnyan" päälliköksi. Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan tukevan hallituksen propagandan keskeinen levittäjä.	21.3.2014
41.	Igor Dmitrievich SERGUN (Игорь Дмитриевич Сергун)	Syntymäpaikka: Podolsk, Moskovan alue Syntymäaika: 28.3.1957	Tiedustelupäähallinto GRU:n johtaja, Venäjän federaation asevoimien yleisesikunnan varapäällikkö, kenraaliluutnantti. Vastuussa GRU:n henkilöstön toiminnasta Itä-Ukrainassa.	29.4.2014
45.	Andriy Yevgenovych PURGIN (Андрій Євгенович Пургін), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич Пургин)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 26.1.1972	"Donetskin kansantasavallan" entinen johtaja, aktiivinen osallistuja ja järjestäjä separatistisessa toiminnassa, Donetskin "venäläisten turistien" toiminnan koordinaattori. "Euraasian unionia koskevan Donbasin kansalaisaloitteen" perustajia. "Donetskin kansantasavallan" kansanneuvoston "puheenjohtaja".	29.4.2014
46.	Denys Volodymyrovych PUSHYLIN (Денис Володимирович Пушилін), Denis Vladimirovich PUSHILIN (Денис Владимирович Пушилин)	Syntymäpaikka: Makijivka (Donetskin alue) Syntymäaika: 9.5.1981 tai 9.5.1982	Donetskin kansantasavallan johtajia. Osallistui aluehallintorakennuksen valtaamiseen ja hallussapitoon. Separatistien aktiivinen puolestapuhuja. "Donetskin kansantasavallan" kansanneuvoston "varapuheenjohtaja".	29.4.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич Ярош)	Syntymäaika: 30.1.1971	Krimin federatiivisen maahanmuuttoviraston vt. päällikkö. Vastuussa Venäjän passien järjestelmällisestä ja nopeutetusta myöntämisestä Krimin väestölle.	12.5.2014
54.	Viacheslav PONOMARIOV Vyacheslav Volodymyrovich PONOMARYOV (В'ячеслав Володимирович Пономарьов), Viacheslav Vladimirovich PONOMAREV (Вячеслав Владимирович Пономарёв)	Syntymäpaikka: Slovjansk (Donetskin alue) Syntymäaika: 2.5.1965	Julistautunut Slovjanskin kuvernööriksi (entinen). Vetosi Vladimir Putiniin, jotta tämä lähettäisi venäläisiä joukkoja suojelemaan kaupunkia ja myöhemmin pyysi tätä toimitamaan aseita. Ponomariovin miehet ovat osallistuneet kidnappauksiin (he sieppasivat Irma Kratin ja Vice Newsin toimittajan Simon Ostrovskyn. Molemmat vapautettiin myöhemmin. Ponomariovin miehet pitivät vangittuina Etyjin Wienin asiakirjan nojalla toimivia sotilastarkkailijoita). Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	12.5.2014
56.	Igor Evgenevich KAKIDZYANOV (Игорь Евгеньевич Какидзянов), Igor Evgenevich KHAkimZYANOV (Игорь Евгеньевич Хакимзянов)	33-vuotias 8.5.2014 Mahdollinen syntymäaika ja -paikka: 25.7.1980, Makijivka (Donetskin alue)	Eräs "Donetskin kansantasavallan" asevoimien johtajista. Asevoimien tarkoituksena on Pushylinin, erään "Donetskin kansantasavallan" johtajan, mukaan "suojella Donetskin kansantasavallan väestöä ja alueellista yhtenäisyyttä".	12.5.2014
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatoliyovych TSAROV (Олег Анатолійович Царьов), Oleg Anatolevich TSAREV (Олег Анатольевич Царёв)	Syntymäpaikka: Dnepropetrovsk Syntymäaika: 2.6.1970	Ukrainan korkeimman neuvoston entinen jäsen. On siinä asemassa julkisesti vedonnut Ukrainan kaakkoisista alueista koostuvan "Novorossijan federatiivisen tasavallan" perustamisen puolesta. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.5.2014
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYNIN (Александр Сергеевич Малихин)	Syntymäaika: 12.1.1981	"Luganskin kansantasavallan" keskusvaalilautakunnan päällikkö. Järjesti aktiivisesti 11.5.2014 pidettyä, "Luganskin kansantasavallan" itsemääräämisoikeutta koskevaa kansanäänestystä.	12.5.2014
64.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич Бородай)	Syntymäpaikka: Moskova Syntymäaika: 25.7.1972	Entisenä "Donetskin kansantasavallan" pääministerinä vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitus-toiminnoista" (esim. totesi 8.7.2014, "että joukkomme toteuttavat Ukrainan" fasistien "vastaista erityisoperaatiota"), "Novorossijan liittoa" koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittaja. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
65.	Alexander KHODAKOVSKY, Oleksandr Serhiyovych KHODAKOVSKIY (Олександр Сергійович Ходаковський), Aleksandr Sergeevich KHODAKOVSKI (Александр Сергеевич Ходаковский)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 18.12.1972	Entisenä "Donetskin kansantasavallan turvallisuusministerinä" vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista turvallisuustoiminnoista. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.7.2014
66.	Alexandr Aleksandrovich KALYUSSKY, (Александр Александрович Калюцкий)	Syntymäaika: 9.10.1975	Niin kutsuttu "Donetskin kansantasavallan sosiaalialasioista vastaava <i>de facto</i> -varapääministeri". Vastuussa niin kutsutun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
67.	Alexander KHRYAKOV Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич Хряков), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович Хряков)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 6.11.1958	Niin kutsuttu "Donetskin kansantasavallan tiedotus- ja viestintäministeri". Vastuussa niin kutsutun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistimyönteisistä propagandatoiminnoista.	12.7.2014
68.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович Баширов)	Syntymäpaikka: Iževsk, Venäjän federaatio Syntymäaika: 20.1.1964	Niin kutsuttu "Luganskin kansantasavallan ministerineuvoston pääministeri", vahvistettu 8.7.2014. Vastuussa niin kutsutun "Luganskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
69.	Vasyl NIKITIN, Vasilii Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович Никитин)	Syntymäpaikka: Shargun (Uzbekistan) Syntymäaika: 25.11.1971	Niin kutsuttu "Luganskin kansantasavallan ministerineuvoston varapääministeri", (ent. niin kutsuttu "Luganskin kansantasavallan pääministeri" ja "Kaakkoisen armeijan" entinen tiedottaja). Vastuussa niin kutsutun "Luganskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista". Vastuussa Kaakkoisen armeijan ilmoituksesta, jonka mukaan Ukrainan presidentinvaaleja ei voida toteuttaa Luganskin kansantasavallassa johtuen alueen "uudesta" asemasta.	12.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
70.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович Карякин)	Syntymäpaikka: Stahanov (Luganskin alue) Syntymäaika: 7.4.1980 tai 7.4.1979	Niin kutsuttu "Luganskin kansantasavallan korkeimman neuvoston puheenjohtaja". Vastuussa "korkeimman neuvoston" separa- tistisista "hallitustoiminnoista", vastuussa Ve- näjän federaatiolle esitetystä pyynnöstä tun- nustaa "Luganskin kansantasavallan" itsenäi- syys. "Novorossijan liittoa" koskevan yhteisym- märryspöytäkirjan allekirjoittaja.	12.7.2014
71.	Yuriy Volodymyrovych IVAKIN (Юрій Володимирович Івакін), Iurii Vladimirovich IVAKIN (Юрій Владимирович Ивакин)	Syntymäpaikka: Perevalsk (Luganskin alue) Syntymäaika: 13.8.1954	Entisenä "Luganskin kansantasavallan sisä- saiainministerinä" vastuussa "Luganskin kan- santasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
72.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKII (Игорь Венедиктович Плотницкий)	Syntymäpaikka: Lugansk (mahd. Kelmentsy, Tšernivtsin alue) Syntymäaika: 24.6.1964 tai 25.6.1964	Entinen "puolustusministeri" ja nykyinen "Luganskin kansantasavallan" johtaja". Vastuussa "Luganskin kansantasavallan halli- tuksen" separatistisista "hallitustoimin- noista".	12.7.2014
74.	Oleksiy Borisovych MOZGOVY (Олексій Борисович Мозговий), Aleksei Borisovich MOZGOVOI (Алексей Борисович Мозговой)	Syntymäaika: 3.4.1975	Yksi Itä-Ukrainan aseellisten ryhmien johta- jista. Vastuussa Ukrainan hallituksen joukkoja vastaan taistelevien separatistien koulutuk- sesta.	12.7.2014
80.	Sergei Orestovoch BESEDA Сергей Орестович Беседа	Syntymäaika: 17.5.1954	Venäjänsä federaation turvallisuuspalvelun (FSB) viidennen osaston komentaja. FSB:n vanhempana virkamiehenä toimii päällikkönä osastossa, joka vastaa tieduste- luoperaatioiden ja kansainvälisen toiminnan valvonnasta.	25.7.2014
85.	Ekaterina Iurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна Губарева), Katerina Yuriyovna GUBARIEVA (Катерина Юрійовна Губарева)	Syntymäpaikka: Kahovka (Hersonin alue) Syntymäaika: 5.7.1983	Entisenä "ulkoministerinä" oli vastuussa "Donetskin kansantasavallan" puolustami- sesta, joka heikentää Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäi- syyttä. Lisäksi hänen pankkitiliään käytetään laittomien separatistiryhmien rahoittami- seen. Tässä ominaisuudessa hän on näin ol- len tukenut toimia ja politiikkoja, jotka hei- kentävät Ukrainan alueellista koskematto- muutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tu- kee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	25.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
86.	Fedor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич Березин), Fedir Dmitrovych BEREZIN (Федір Дмитрович Березін)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 7.2.1960	Entinen "Donetskin kansantasavallan" apu- laispuolustusministeri". On lähellä Igor Strelkovia/Girkiniä, joka on vastuussa Ukrai- nan alueellista koskemattomuutta, suvereni- teettia ja itsenäisyyttä heikentävistä tai uh- kaavista toimista. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koske- mattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toi- mia ja politiikkoja.	25.7.2014
109.	Oksana TCHIGRINA, Oksana Aleksandrovna CHIGRINA Оксана Александровна Чигрина	33-vuotias 1.8.2014 Mahdollinen syntymäaika: 23.7.1981	"Luganskin kansantasavallan" "hallituksen" puhemies, joka on puhunut ja antanut lau- sumia esimerkiksi ukrainalaisen sotilaslento- koneen alas ampumisesta, panttivankien ot- tamisesta ja laittomien aseistettujen joukko- jen taistelutoimista, mikä on heikentänyt Ukrainan alueellista koskemattomuutta, su- vereniteettia ja itsenäisyyttä.	30.7.2014
110.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич Литвинов)	Syntymäpaikka: Dzeržinsk (Donetskin alue) Syntymäaika: 13.1.1954	"Donetskin kansantasavallan" kansanneuvos- ton" jäsen ja "korkeimman neuvoston" enti- nen puheenjohtaja, joka on ollut laatimassa politiikkaa ja järjestämässä laitonta "kansan- äänestystä", joka johti "Donetskin kansanta- savallan" julistamiseen, mikä on vastoin Uk- rainan alueellista koskemattomuutta, suvere- niteettia ja yhtenäisyyttä.	30.7.2014
112.	Arkady Romanovich ROTENBERG, Arkadii Romanovich ROTENBERG (Аркадий Романович Ротенберг)	Syntymäpaikka: Leningrad (Pietari). Syntymäaika: 15.12.1951	Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava ja entinen judoharjoituskumppani. Luonut omaisuutensa presidentti Putinin toi- mikaudella. Hänen taloudellinen menestymi- sensä johtuu häntä tukeneiden keskeisten pääöksentekijöiden vaikutuksesta, varsinkin julkisten hankintasopimusten tekemisessä. Hän on hyötynyt tiiviistä henkilökohtaisista suhteistaan Venäjän pääöksentekijöihin, kun Venäjän valtio tai valtionyhtiöt myönsi- vät hänelle tärkeitä sopimuksia. Hänen yhtiöilleen myönnettiin esimerkiksi useita erit- täin tuottoisia sopimuksia Sotšin olympia- laisten valmistelun yhteydessä. Myös Stroigazmontaž-yhtiön omistaja. Ky- seinen yhtiö on saanut valtiolta sopimuksen sillan rakentamisesta Venäjältä laittomasti lii- tettynä Krimin autonomiseen tasavaltaan, mikä on lujittanut alueen yhdentämistä Ve- näjän federaatioon ja näin ollen heikentänyt edelleen Ukrainan alueellista koskematto- muutta.	30.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			Prosveštšeniye-kustantamon hallituksen puheenjohtaja. Kustantamo toteutti "Venäjän lapsille: osoite Krim" -hankkeen. Se on PR-kampanja, jonka tarkoituksena oli saada krimiläiset lapset vakuuttuneiksi siitä, että he ovat nyt Venäjällä asuvia Venäjän kansalaisia, ja tukemaan siten Venäjän hallituksen politiikkaa Krimin liittämiseksi Venäjään.	
115.	Nikolay Terentievich SHAMALOV Николай Терентьевич Шамалов	Syntymäpaikka: Valko-Venäjä Syntymäaika: 24.1.1950	Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava. Olut mukana perustamassa ns. Ozero Datšaa, joka on presidentti Putinin vaikutusvaltaisen lähipiirin osuustoiminnallinen yritys. Hyötyy yhteyksistään Venäjän päättäjiin. Bank Rossijan puheenjohtaja ja toiseksi suurin osakkeenomistaja. Omisti vuonna 2013 n. 10 % kyseisestä pankista, jota pidentään Venäjän federaation johtavien virkamiesten henkilökohtaisena pankkina. Krimin laittoman liittämisen jälkeen Bank Rossija on avannut sivuliikkeitä Krimillä ja Sevastopolissa, mikä on lujittanut näiden alueiden yhdentämistä Venäjään. Lisäksi Bank Rossijalla on merkittäviä osuuksia National Media Groupissa, joka puolestaan valvoo tv-asemia, jotka tukevat aktiivisesti Ukrainan vakautta horjuttavaa Venäjän hallituksen politiikkaa.	30.7.2014
119.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO Александр Владимирович Захарченко	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 26.6.1976	Hänestä tuli 7.8.2014 "Donetskin kansantasavallan" pääministeri Alexander Borodain tilalle. Tähän tehtävään ryhtyessään ja "pääministerinä" toimiessaan Zakharchenko on tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
121.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO Мирослав Владимирович Руденко	Syntymäpaikka: Debaltsevo Syntymäaika: 21.1.1983	Lähellä "Donbasin kansanmiliisiä". Hän on muun muassa todennut, että he jatkavat taisteluaan muualla maassa. Rudenko on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. "Donetskin kansantasavallan parlamentin" kansanedustaja.	12.9.2014
122.	Gennadiy Nikolaiovych TSYPKALOV, Gennadii Nikolaevich TSYPKALOV (Геннадий Николаевич Цыпкалов).	Syntymäpaikka: Rostovin alue (Venäjä) Syntymäaika: 21.6.1973	Hänestä tuli "Luganskin kansantasavallan" pääministeri Marat Bashirovin tilalle. Toimi aktiivisesti kapinallisten kaakkoisessa armeijassa. Tsyplakov on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
123.	Andrey Yurevich PINCHUK Андрей Юрьевич ПИНЧУК	Mahdollinen syntymäaika: 27.12.1977	"Donetskin kansantasavallan" entinen "valtiollisen turvallisuuden ministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.9.2014
124.	Oleg Vladimirovich BEREZA Олег Владимирович Берёза	Mahdollinen syntymäaika: 1.3.1977	"Donetskin kansantasavallan" sisäasianministeri. Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
125.	Andrei Nikolaevich RODKIN Андрей Николаевич Родкин	Syntymäaika: 23.9.1976	"Donetskin kansantasavallan" Moskovan-edustaja. Hän on lausunnoissaan puhunut muun muassa kapinallisjoukkojen valmiudesta käydä sissisotaa ja niiden Ukrainan asevoimilta anastamista asejärjestelmistä. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
126.	Aleksandr Akimovich KARAMAN Александр Акимович Караман, Alexandru CARAMAN	Syntymäaika: 26.7.1956	"Donetskin kansantasavallan" sosiaalistasista vastaava varapääministeri. Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Venäjän varapääministerin Dmitri Rogozinin suojeluksessa.	12.9.2014
127.	Georgiy L'vovich MURADOV Георгий Львович Мурадов	Syntymäpaikka: Komin tasavalta Syntymäaika 19.11.1954	Krimin "varapääministeri" ja Krimin täysivaltainen edustaja presidentti Putinin luona. Muradovilla on ollut tärkeä rooli Venäjän institutionaalisen valvonnan vahvistamisessa Krimillä laittomasta liittämisestä alkaen. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
144.	Oleg Konstantinovich AKIMOV (<i>alias</i> Oleh AKIMOV) Олег Константинович Акимов	Syntymäaika: 15.9.1981	"Luganskin talousunionin" edustaja "Luganskin kansantasavallan" kansallisneuvostossa" Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Luganskin kansantasavallan" johtajan tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat. Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
145.	Larisa Leonidovna AIRAPETIAN (<i>alias</i> Larysa AYRAPETIAN, Larisa AIRAPETIAN tai Larysa AIRAPETIAN) Лариса Леонидовна Айрапетян	Syntymäaika: 21.2.1970	"Luganskin kansantasavallan" terveysministeri". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Luganskin kansantasavallan" johtajan tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat. Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
146.	Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO (<i>alias</i> Yuriy SIVOKONENKO, Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO) Юрий Викторович Сивоконенко	Syntymäaika: 7.8.1957	"Donetskin kansantasavallan" parlamentin jäsen, joka työskentelee Donbasin Berkutin veteraanien liitossa. Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Luganskin kansantasavallan" johtajan tehtävään. Nämä vaalit rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat. Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
147.	Aleksandr Igorevich KOFMAN (<i>alias</i> Oleksandr KOFMAN) Александр Игоревич Кофман	Syntymäpaikka: Makijivka (Donetskin alue) Syntymäaika: 30.8.1977	"Donetskin kansantasavallan" parlamentin "ulkoministeri" ja "ensimmäinen varapuhemies". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä laittomissa "vaaleissa" "Donetskin kansantasavallan" johtajan tehtävään. Nämä vaalit rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	
148.	Ravil Zakarievich KHALIKOV Равиль Закариевич Халиков	Syntymäaika: 23.2.1969	"Donetskin kansantasavallan" ensimmäinen varapääministeri" ja entinen "yleinen syyttäjä". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
149.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV Дмитрий Семенов Dmitrii Aleksandrovich SEME NOV (Дмитрий Александрович Семенов)	Syntymäpaikka: Moskova Syntymäaika: 3.2.1963	"Luganskin kansantasavallan" "varainhoidosta vastaava varapääministeri". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
150.	Oleg BUGROV	Syntymäaika: 29.8.1969	Luganskin kansantasavallan "puolustusministeri". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
153.	Ihor Vladymyrovych KOSTENOK (alias Igor Vladimirovich KOSTENOK) Игорь Владимирович Костенок	Syntymävuosi: 1961	"Donetskin kansantasavallan" koulutusministeri". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
155.	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO (alias Vladislav Nykolayevich DEYNEGO) Владислав Дейнего	Syntymäaika: 12.3.1964	"Luganskin kansantasavallan" kansanneuvoston varajohtaja". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
(133.)	Pavel DREMOV <i>alias</i> Batya (Павел Леонидович ДРЕМОВ), Pavlo Leonidovych DRYOMOV (Павло Леонідович Дрьомов)	Syntymäpaikka: Stahanov Syntymäaika: 22.11.1976	Komentaja "Ensimmäisessä kasakkarykmentissä", joka on Itä-Ukrainan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(136.)	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH <i>alias</i> Givi (Михаил Сергеевич Толстых)	Syntymäpaikka: Ilovaïsk Syntymäaika: 19.7.1980	Komentaja "Somali-pataljoonassa", joka on Itä-Ukrainan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(137.)	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Эдуард Александрович Басурин)	Syntymäpaikka: Donetsk Syntymäaika: 27.6.1966	"Donetskin kansantasavallan" puolustusministeriön "apulaiskomentaja". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(139.)	Sergey Anatolievich LITVIN Сергей Анатольевич ЛИТВИН	Syntymäaika: 2.7.1973	"Luganskin kansantasavallan" ministerineuvoston "varapuheenjohtaja". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(143.)	Evgeny Vladimirovich MANUILOV Евгений Владимирович МАНУЙЛОВ	Syntymäaika: 5.1.1967	"Luganskin kansantasavallan" budjettiministeri". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015
(146.)	Zaur ISMAILOV Заур Исмаилов	Syntymäpaikka: Krasnyi Luh, Vorošilovgrad, Lugansk Syntymäaika: 25.7.1978	"Luganskin kansantasavallan" johtava syyttäjäviranomainen". Tähän tehtävään ryhtyessään ja siinä toimiessaan hän on tukenut aktiivisesti toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	16.2.2015

**EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS (EU) 2015/433,
annettu 17 päivänä joulukuuta 2014,
eettisen komitean perustamisesta ja sen työjärjestyksestä (EKP/2014/59)**

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin työjärjestyksen hyväksymisestä 19 päivänä helmikuuta 2004 tehdyn päätöksen EKP/2004/2 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 a artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perustamalla Euroopan keskuspankin eettisen komitean (jäljempänä 'eettinen komitea') EKP:n neuvosto pyrkii vahvistamaan olemassa olevia eettisiä sääntöjä ja edelleen parantamaan Euroopan keskuspankin (EKP), Euroopan keskuspankkijärjestelmän (EKPJ), eurojärjestelmän ja yhteisen valvontamekanismin (YVM) hallintoa ja valvontaa.
- (2) Julkinen tietoisuus hallintoon ja valvontaan liittyvistä seikoista sekä eettisistä säännöistä on lisääntynyt viime vuosina. YVM:n perustamisen jälkeen hallintoon ja valvontaan liittyvien seikkojen merkitys on kasvanut EKP:n kannalta. Jotta voidaan turvata EKP:n koskemattomuus ja välttää sen mainetta vahingoittavat riskit, lisääntynyt julkinen tietoisuus ja seuranta edellyttävät, että EKP:llä on käytössään korkeatasoiset eettiset säännöt, joita noudatetaan tarkkaan.
- (3) EKP:n päätöksentekoprosesseihin osallistuvien elimien jäseniin (jäljempänä adressaatit) sovellettavien eettisten sääntöjen tulisi perustua samoihin periaatteisiin, joita sovelletaan EKP:n henkilöstöön, ja niiden tulisi olla oikeassa suhteessa adressaattien velvollisuuksiin. Tämän vuoksi EKP:n eettisen säännösten muodostavia sääntöjä, eli menettelytapaohjeita EKP:n neuvoston jäsenille ⁽²⁾, eettisiä lisäohjeita Euroopan keskuspankin johtokunnan jäsenille ⁽³⁾, menettelytapaohjeita valvontaelimen jäsenille sekä EKP:n henkilöstösääntöjä, olisi tulkittava johdonmukaisella tavalla.
- (4) Eettiset säännöt tarvitsevat tuekseen toimivan valvonnan sekä toimivat raportointimekanismit ja menettelytavat, joiden avulla varmistetaan sääntöjen tarkoituksenmukainen ja yhtenäinen täytäntöönpano; tässä eettisellä komitealla on keskeinen rooli.
- (5) Jotta varmistettaisiin tehokas keskinäinen toimivuus niiden eettisten sääntöjen näkökohtien välillä, jotka yhtäältä liittyvät lähinnä toiminnalliseen täytäntöönpanoon ja toisaalta lähinnä institutionaalsiin ja säädöskehystä koskeviin seikkoihin, vähintään yhden EKP:n tarkastuskomitean jäsenen (jäljempänä 'tarkastuskomitea') tulisi myös olla eettisen komitean jäsen.
- (6) Eettiseen komiteaan tulisi kuulua tarkastuskomitean ulkopuolinen jäsen. Tarkastuskomitean ulkopuoliset jäsenet valitaan keskuspankkitoimintaan perehtyneiden johtavien virkamiesten keskuudesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Perustaminen ja kokoonpano

1. Tällä päätöksellä perustetaan eettinen komitea.
2. Eettinen komitea koostuu kolmesta ulkopuolisesta jäsenestä, joista vähintään yhden on oltava tarkastuskomitean ulkopuolinen jäsen.
3. Eettisen komitean jäsenten on oltava jäsenvaltioista tulevia hyvämaineisia henkilöitä, joiden riippumattomuus on kiistaton ja joilla on perusteellinen ymmärrys EKP:n, EKPJ:n, eurojärjestelmän ja YVM:n tavoitteista, tehtävistä ja hallinnosta. He eivät saa kuulua EKP:n nykyiseen henkilöstöön eivätkä olla EKP:n, kansallisten keskuspankkien tai neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1024/2013 ⁽⁴⁾ määriteltujen toimivaltaisten viranomaisten päätöksentekomenettelyihin osallistuvien elimien nykyisiä jäseniä.

⁽¹⁾ EUVL L 80, 18.3.2004, s. 33.

⁽²⁾ EYVL C 123, 24.5.2002, s. 9.

⁽³⁾ EUVL C 104, 23.4.2010, s. 8.

⁽⁴⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 1024/2013, annettu 15 päivänä lokakuuta 2013, luottolaitosten vakavaraisuusvalvontaan liittyvää politiikkaa koskevien erityistehtävien antamisesta Euroopan keskuspankille (EUVL L 287, 29.10.2013, s. 63).

2 artikla

Jäsenten nimittäminen

1. EKP:n neuvosto nimittää eettisen komitean jäsenet.
2. Eettinen komitea valitsee puheenjohtajansa.
3. Eettisen komitean jäsenten toimikausi on kolme vuotta, ja se voidaan uusia kerran. Niiden eettisen komitean jäsenten, jotka ovat myös tarkastuskomitean jäseniä, mandaatti päättyy, kun heidän jäsenyytensä tarkastuskomiteassa päättyy.
4. Eettisen komitean jäsenet noudattavat korkeimpia eettisiä periaatteita. Heidän odotetaan toimivan rehellisesti, riippumattomasti, puolueettomasti ja tahdikkaasti omaa etuaan tavoittelematta sekä välttävän tilanteita, jotka voivat johtaa henkilökohtaisiin eturistiriitoihin. Heidän odotetaan olevan tietoisia tehtäviensä ja vastuidensa tärkeydestä. Eettisen komitean jäsenten tulee pidättäytyä osallistumasta sellaisten asioiden käsittelyyn, joissa on näennäinen tai mahdollinen henkilökohtainen eturistiriita. Heihin sovelletaan Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 37 artiklassa määrättyä salassapitovelvollisuutta myös heidän tehtäviensä päättymisen jälkeen.
5. Eettisen komitean jäsenillä on oikeus saada korvaus, joka koostuu vuosipalkkiosta ja tuntiveloitukseen perustuvasta palkkiosta todellisen tehdyn työn mukaan. EKP:n neuvosto määrittää tämän korvauksen suuruuden.

3 artikla

Toiminta

1. Eettinen komitea päättää puheenjohtajansa ehdotuksesta kokoustensa ajankohdan. Puheenjohtaja voi myös kutsua eettisen komitean koolle aina, kun hän katsoo sen tarpeelliseksi.
2. Kokouksia voidaan komitean jäsenen pyynnöstä ja puheenjohtajan suostumuksella pitää myös puhelinneuvotteluina, ja asioita voidaan käsitellä kirjallisessa menettelyssä.
3. Eettisen komitean jäsenten odotetaan osallistuvan kuhunkin kokoukseen henkilökohtaisesti. Kokouksiin voivat osallistua vain komitean jäsenet ja heidän sihteerinsä. Eettinen komitea voi kuitenkin kutsua kokouksiinsa myös muita henkilöitä, jos se katsoo sen aiheelliseksi.
4. EKP:n johtokunta osoittaa jollekin EKP:n henkilöstön jäsenelle tehtävän toimia eettisen komitean sihteerinä.
5. Eettinen komitea voi olla yhteydessä johdon ja henkilöstön jäseniin, ja se saa käyttöönsä asiakirjat ja tiedot, joita se pyytää tehtäviensä suorittamista varten.

4 artikla

Tehtävät

1. Eettinen komitea antaa eettisiä kysymyksiä koskevia neuvoja yksittäisten pyyntöjen perusteella asioista, joista nimenomaisesti säädetään EKP:n hyväksymissä säädöksissä tai päätöksentekoprosesseihin osallistuvien elinten hyväksymissä eettisissä säännöissä.
2. Eettinen komitea ottaa hoitaakseen tehtävät, jotka on osoitettu EKP:n neuvoston jäsenten menettelytapaohjeiden mukaisesti nimitetyille eettisten asiain neuvonantajalle, sekä tehtävät, jotka on EKP:n johtokunnan jäsenten eettisten sääntöjen nojalla osoitettu EKP:n eettisten asiain neuvonantajalle.
3. Eettinen komitea raportoi antamistaan neuvoista ja niiden täytäntöönpanon laajuudesta tarkastuskomitealle auttaakseen sitä tekemään arvion siitä, ovatko EKP:n, EKP:n, eurojärjestelmän ja YVM:n järjestelyt toiminnan säännönmukaisuuden varmistamiseksi kaiken kaikkiaan riittävät ja onko niillä käytössä tehokkaat prosessit, joilla säännönmukaisuutta seurataan.
4. Eettinen komitea raportoi vuosittain EKP:n neuvostolle tekemästään työstä. Lisäksi eettinen komitea raportoi EKP:n neuvostolle aina katsoessaan tarpeelliseksi ja/tai kun raportointia edellytetään sen tehtävien hoitamiseksi.
5. Tässä artiklassa täsmennettyjen velvollisuuksien lisäksi eettinen komitea voi EKP:n neuvoston pyynnöstä suorittaa muita sen mandaattiin liittyviä tehtäviä.

*5 artikla***Neuvojen täytäntöönpanoa koskevat tiedot**

Eettisen komitean neuvojen adressaatit antavat eettiselle komitealle tiedot sen antamien neuvojen täytäntöönpanosta.

*6 artikla***Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 17 päivänä joulukuuta 2014.

EKP:n puheenjohtaja

Mario DRAGHI

OIKAISUJA

Oikaisu Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen toiseen lisäpöytäkirjaan Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, allekirjoitettu Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2007

(Euroopan unionin virallinen lehti L 251, 26. syyskuuta 2007)

Tämä oikaisu on tehty oikaisupöytäkirjalla, joka allekirjoitettiin Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2014 ja jonka tallettajana on neuvosto.

1. a) Sivulla 12, liitteessä III, taulukossa "I. Horisontaaliset sitoumukset", otsikossa:

on:

"I HORISONTAA LISET SITOUMUKSET

TÄMÄN LUETTELO KATTAMAT ALAT"			
----------------------------------	--	--	--

pitää olla:

"Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset
----------------------	---	--	-----------------

I HORISONTAA LISET SITOUMUKSET

TÄMÄN LUETTELO KATTAMAT ALAT"			
----------------------------------	--	--	--

- b) Sivulla 13–25, liitteessä III, taulukossa "I. Horisontaaliset sitoumukset", otsikossa:

on: [ei tekstiä] (*)

pitää olla:

"Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset"
----------------------	---	--	------------------

(*) Otsikkoa ei ole allekirjoitetussa toisessa lisäpöytäkirjassa, mutta julkaisu-toimiston käytännön mukaisesti se esiintyy julkaistussa toisinnossa, EUVL L 251, 26.9.2007, s. 13–25.

2. a) Sivulla 26, liitteessä III, taulukossa ”II. Alakohtaiset sitoumukset”, otsikossa:

on:

”II ALAKOHTAISET SITOUMUKSET”

pitää olla:

”Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset
----------------------	--	---	-----------------

II ALAKOHTAISET SITOUMUKSET”

- b) Sivulla 27–111, liitteessä III, taulukossa ”II. Alakohtaiset sitoumukset”, otsikossa:

on: [ei tekstiä] (*)

pitää olla:

”Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset”
----------------------	--	---	------------------

3. a) Sivulla 115, liitteessä IV, taulukossa ”I. Horisontaaliset sitoumukset”, otsikossa:

on:

”I HORISONTAAISET SITOUMUKSET

TÄMÄN LUETTELOON KATTAMAT ALAT”			
---------------------------------	--	--	--

(*) Otsikkoa ei ole allekirjoitetussa toisessa lisäpöytäkirjassa, mutta julkaisutoimiston käytännön mukaisesti se esiintyy julkaistussa toisinnossa (EUVL L 251, 26.9.2007, s. 27–111).

pitää olla:

”Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset
----------------------	--	---	-----------------

I HORIZONTAALISET SITOUMUKSET

TÄMÄN LUETTELOON KATTAMAT ALAT			
--------------------------------	--	--	--

b) Sivulla 116–125, liitteessä IV, taulukossa ”I. Horisontaaliset sitoumukset”, otsikossa:

on: [ei tekstiä] (*)

pitää olla:

”Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset
----------------------	--	---	-----------------

4. a) Sivulla 126, liitteessä IV, taulukossa ”II.1. Rahoituspalvelut – Erityiset sitoumukset (ensimmäinen osa) ⁽¹⁾”, otsikossa:

on:

”I RAHOITUSPALVELUT – ERITYISET SITOUMUKSET (ensimmäinen osa) ⁽¹⁾ ^()”**

pitää olla:

”Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset
----------------------	--	---	-----------------

II.1 RAHOITUSPALVELUT – ERITYISET SITOUMUKSET (ensimmäinen osa) ¹⁾

(*) Otsikkoa ei ole allekirjoitetussa toisessa lisäpöytäkirjassa, mutta julkaisutoimiston käytännön mukaisesti se esiintyy julkaistussa toisinnossa (EUVL L 251, 26.9.2007, s. 116–125).

(**) Virhe allekirjoitetussa toisessa lisäpöytäkirjassa, on: 'I', pitää olla: 'II.1'.
Julkaistussa toisinnossa on sama virhe (EUVL L 251, 26.9.2007, s. 126).

- b) Sivulla 127–142, liitteessä IV, taulukossa ”II.1. Rahoituspalvelut – Erityiset sitoumukset (ensimmäinen osa)”, otsikossa:

on: [ei tekstiä] (*) (**)

pitää olla:

”Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset
----------------------	--	---	-----------------

5. a) Sivulla 143, liitteessä IV, taulukossa ”II.2. Rahoituspalvelut – Erityiset sitoumukset (toinen osa)”, otsikossa:

on:

”II.2. RAHOITUSPALVELUT – ERITYISET SITOUMUKSET (toinen osa)”

pitää olla:

”Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset
----------------------	--	---	-----------------

II.2 RAHOITUSPALVELUT – ERITYISET SITOUMUKSET (toinen osa)”

- b) Sivulla 144–155, liitteessä IV, taulukossa ”II.2. Rahoituspalvelut – Erityiset sitoumukset (toinen osa)”, otsikossa:

on: [ei tekstiä] (***)

pitää olla:

”Palvelutarjonnan muodot:

- 1) Rajat ylittävä tarjonta
- 2) Kulutus ulkomailla
- 3) Kaupallinen läsnäolo
- 4) Luonnollisten henkilöiden läsnäolo

Toimiala tai osa-ala	Markkinoille pääsyä koskevat rajoitukset	Kansallista kohtelua koskevat rajoitukset	Lisäsitoumukset
----------------------	--	---	-----------------

(*) Otsikkoa ei ole allekirjoitetussa toisessa lisäpöytäkirjassa, mutta julkaisutoimiston käytännön mukaisesti se esiintyy julkaistussa toisinnossa (EUVL L 251, 26.9.2007, s. 127–142).

(**) Virhe julkaistussa toisinnossa, on: ”I”, pitää olla: ”II.1” (EUVL L 251, 26.9.2007, s. 127–142).

(***) Otsikkoa ei ole allekirjoitetussa toisessa lisäpöytäkirjassa, mutta julkaisutoimiston käytännön mukaisesti se esiintyy julkaistussa toisinnossa (EUVL L 251, 26.9.2007, s. 144–155).

Oikaisu neuvoston päätökseen 2010/183/EU, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2010, yhteisön keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanianle tehdyn päätöksen 2009/459/EY muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 83, 30. maaliskuuta 2010)

Kansisivulla, otsikossa:

on: "2010/183/EU

Neuvoston päätös, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2010, yhteisön keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanianle tehdyn päätöksen 2009/459/EY muuttamisesta"

pitää olla: "2010/183/EU

Neuvoston päätös, annettu 16 päivänä helmikuuta 2010, yhteisön keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanianle tehdyn päätöksen 2009/459/EY muuttamisesta"

Sivulla 19, otsikossa:

on: "Neuvoston päätös, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2010, yhteisön keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanianle tehdyn päätöksen 2009/459/EY muuttamisesta (2010/183/EU)"

pitää olla: "Neuvoston päätös, annettu 16 päivänä helmikuuta 2010, yhteisön keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanianle tehdyn päätöksen 2009/459/EY muuttamisesta (2010/183/EU)"

Sivulla 19, loppulausekkeessa:

on: "Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2010."

pitää olla: "Tehty Brysselissä 16 päivänä helmikuuta 2010."

Oikaisu neuvoston asetukseen (EY) N:o 673/2005, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2005, ylimääräisten tullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa

(Euroopan unionin virallinen lehti L 110, 30. huhtikuuta 2005)

Sivulla 2, 3 artiklan 1 kohdan e alakohta:

on: "e) Komissio muuttaa ylimääräisen tullin suuruutta, kun keskeytyksen tasoa ei voida muuttaa etuuskien mitätöiviä tai heikentäviä vaikutuksia vastaavaksi, ja tämä tapahtuu joko lisäämällä tuotteita liitteessä I olevaan luetteloon tai poistamalla tuotteita siitä."

pitää olla: "e) Komissio muuttaa ylimääräisen tullin suuruutta, kun keskeytyksen tasoa ei voida muuttaa etuuskien mitätöiviä tai heikentäviä vaikutuksia vastaavaksi lisäämällä tuotteita liitteessä I olevaan luetteloon tai poistamalla tuotteita siitä."

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI